Garsas Amerikos Lietuviu.

No. 50 SHENANDOAH, PA. & PITTSBURGH, PA., 11 d. GRUODZIO (DECEMBER), 1897 m. **Metas IV.**

ENTERED AS SECOND CLASS MAIL MATTER AT THE POST-OEFICE AT SHENANDOAH, PA.

Jau baigiasi metai, o dar yra neuzsimokejusiu uz laikraszti skaitytoju - tad meldziame, kas kaltas, atsilygiti ir atnaujiti prenumerata ant ateinancziu metu.

Zinios isz pasvieczio.

VOKIETIJA.

Vokietijos patrijotai labai linksminasi isz pasekmingumo vokiszko ginklo. Szią nedėlią beveik tuom pat laiku vokiecziai su savo kariszkais laivais parodė visam svietui, jog jie moka apginti savo ukėsus.

Pirm nekurio laiko ant salų Hayti vokietys Herr Lueders už sumuszimą važnyczios buvo apsudytas į kalėjimą ant vieno mėnesio. Vokietijos pasiuntinys užstojo už Lueders'ą sakydamas, jog jis neteisingai buvęs apsudytas. Isz to kilo vaidas Hayti republikos virszinikų su vokiszkuoju pasiuntiniu. Pasibaigė tie vaidai tuomi, kad vokiszkas garlaivis pribuvęs į Hayti'es sostapilę pagrasino bombarduot miestą, jei į 8 adynas nebusią iszmokėta nuskriaustam jų tautiecziui 30.000 dol., pavelyta jam sugrįžt atgal į Hayti ir perpraszyta Vokietijos valdžią už tą nesmagumą.

Neperseniai Kynuose įnirszę stabmeldžiai užpuolė su ginklais ant krikszczioniszkų misijonierių. Tarp sužeistujų buvo du vokiecziai. Vokietijos valdžia tuojaus pasinaudojo isz to ir iszsiuntė savo laivus su kareiviais į Kynų pamarius reikalaudama satisfakcijos (pakakinimo). Vokieczių laivai užėmė įplauką Kiao-Chou, iszsodino 200 ginkluotų kareivių, kad užimti miestą. Kynų kareiviai buvo mėginę szaudyti, bet kad vokiecziai taippat paleido szuvius ir užmuszė 3 kynus, tai tie kaip pasiutę isz baimės pradėjo bėgti. Vokiecziai užėme miestą ir apielinkes.

Matydama, kad su vokiecziais nėr juokų, kynų valdžia apsiėmė iszpildyti visus jų reikalavimus: iszmokės apie 780.000 dol., perpraszys Vokietijos valdžią ir atiduos jai iki ,,kuriam laikui'' ant rendos prieplauką Kiao Chou, kuri reikia pasakyti, yra viena isz puikiausių ir geriausiai įtaisytų prieplaukų Kynų vieszpatystėje. Per savo drąsą, tokiu budu, vokiecziai privertė guodoti savę ir bijotis, o prie to ir pasinaudojo mandagiai įgydama gabalą žemės Rytuose. Amerikiecziai, kuriuos tai smarkus vokieczių pasielgimas nemaž sujudino, nelabai gera akia žiuri už tai ant vokieczių ir teisingai prisipažįsta, kad vokiecziai daug syk geresni yra kas link apgynimo savo ukėsų, nei prakilnios laisvės szalies valdžia.

Isz Batanga, Rytinės Afrikos, parcina žinios, jog vokieczių ekspedeciją sumuszė Mboulikai. Vokiszko kariszko laivo kareiviai iszkeliavo nubausti nevidonus ir jiems atkerszyti.

Vokietijos kaizeris pasinaudodamas isz dabar įvykusių atsitikimų, su didesne energija mėgis prikalbiti reichstagą, kad szis nutartų paaukauti kelis milijonus ant pagerinimo laivynės. Socijalistai ir radikalai ypacz karsztai agitavo priesz tą kaizerio užmanymą.

Miestelij Frankenholz, ties Hamburgu, angiakasykloje ekspliodavo gazas, pertai 30 darbinikų palydėjo gyvastį, o 40 yra sunkiai sužeistų.

CZEKIJA.

Pereitą utarniką czekai, mieste Pribram, sukilo ant žydų ir diktokai iszpylė jiems kailį.

Isz priežasties maisztų įvykusių pereitą nedėlią apie 300 czekų suaresztavota, o kita tiek sužeistų buvo policijantų ar kareivių kalavijais.

Zinos isz Amerikos

Italijos emigrantai.

Pereitos nedėlios dieną, 5 Gruodžio, garlaivys Trojan Prince atvežė isz Livornos ir Neapolio, Italijos miestų, 1008 italieczius-emigrantus. Daugiausia tarp jų moterų ir vaikų; atvažiavo visi sveiki. Jau seniai tiek daug italieczių ant syk atvažiavo, kaip dabar.

3 užmuszti, 20 sužeistų.

Du vienas priesz kitą važiuojanti elektriszki karai ant linijos tarp Detroit, Mich. ir Ashland'o taip baisiai susimuszė, kad abudu subyrėjo į druzgus. Dieną buvo ukanota, o abudu karai pasivėlinę skubinosi ir su visu smarkumu susidurė. Rėlės ant strytkelio, kaip paprasta, buvo tik vienos, tiktai trijose vietose buvo dvejos dėl prasilenkimo. Karuose buvo tuom tarpu su virszum 20 ypatų, ir yra labai stebėtinas daigtas, kad jie ne visi užsimuszė: į smert užsimuszė tik trys, ir apie 20 sužeistų, isz jų 10 labai sunkiai. Buvo tai 4 dieną Gruodžio.

Susiginczijo pacztoriai.

Mieste Mobile, Ala., senasis pacztorius Rapier, paskirtas dar prezidento Cleveland'o nenori atiduoti savo vietos naujai McKinley'o iszrinktam savo įpėdiniui Borker'ui. Rapier buvo iszrinktas ant keturių metų Gruodžio mėnesij 1894 m., dėlto jam keturi metai suveis Gruodij 1898 m.. Jisai laukė kol jo pirmtakunui suveis keturi tarnystos metai. Taigi ir jis dabar neapsileidžia. Sako, kad jį tik tada gali praszalyt pirm keturių metų, jei prezidentas su pritarimu senato jį atstatys, ir jis nepasiduosęs, kol sudai nenutars, kad jis turi atiduot savo vietą naujai aprinktam savo įpėdiniui.

Už nesveiką vandenį.

Mieste Stevens Point, Wis. numirė tulas Lars G. Creen. Daktarai pripažino, kad jis apsirgo ir turėjo mirti per tai, kad gėrė nesveiką vandenį. Jo naszlė apskundė į sudą ,,Ashland Water Co.'', kuri aprupina miestą vandeniu. Sudas prisudijo, kad vandeninė kumpanija turi užmokėti naszlei $ 5,000. Kumpanija ketina apeliavot.

Prezidento motina.

Prezidento McKinley'aus motina guli ant mirtino patalo. Daktarai nutarė, kad jau neilgai ji nutęs.

Apsudyta ant smert.

3 d. Gruodžio New York'o sudas apsudijo ant smert Martyną Thorn'ą už užmuszimą Guldensuppo, kad kaltinikas turi but nužudytas su elektra tą sąvaitę, kuri prasideda 10 d. Sausio. Apsudytasis pasisakė, kad jo tikra pravardė Torszevskis, gimė Vokietijoj, turi 35 metus, buvo barzdskuczių ir niekad kalėjime nesėdėjo, tikėjimo yra katalikiszko, moka raszyt ir skaityt, yra nepacziuotas; dar ir tėvas jo esąs gyvas. Thorn'o apgynėjai (lojeriai) padavė apeliaciją; ar ji bus priimta, sudžia pasakė, kad vėliaus apie tai pranesz.

Girto užmuszėjystė.

Ties Humboldt, Nebr. pereitą nedėlią sugrįžęs namo girtas farmerys J. Holechen susibarė su paczia, o kada ta norėjo iszeiti isz namų pas brolį, dasivijęs vyras szovė isz revolverio ir užmuszė. Subėgę kaimynai suėmė užmuszėją ir atidavė į tiesdarystės rankas.

Gaisras.

Milwaukee, Wis. 6 d. Gruodžio anksti isz ryto užsidegė viesznamis Lake House, kada jame nakvojo 60 sveczių. Vienas isz jų, Charles Paterson, užtroszko nuo dumų, keli susižeidė, o kiti sveiki iszsigelbėjo.

Nelaimės ant geležinkelių.

Ant geležinkelio Monon susidurė pasažierinis trukis su tavoriniu netoli nuo McCaysbury, Ind. Konduktorius pasažierinio trukio, Miller'is, nusilaužė koją, kiti trukio darbinikai iszliko sveiki. Vagonai abiejų trukių sugriuvo į kruvą ir jų griuvėsiai užtvėrė kelią.

Kita vėl nelaimė pasitaikė ant geležinkelio Chicago & Erie. Asztuoniose myliose nuo Lima, O. truko lokomotyvos katilas. Konduktorisu, peczkurys ir szpregiuotojas to trukio yra sužeisti, peczkurys gana sunkiai. Susigadino ir keli vagonai.

Korespondencijos.

Plymouth, Pa. Nuo 28 dienos per tris dienas buvo iszkilmingai musų szventinyczioje apvaikszcziojama keturdeszimtė. Svetimų kunigų buvo deszimts. Visi kunigai turėjo ikivaliai darbo kaip su garsinimu pamokslų, taip ir klausymu szv. iszpažinties. Prie szv. komunijos priėjo daugiaus per tukstantį ypatų. Szie svetimi kunigai buvo: M. Szedvydis isz Pittston'o, A. Kaupas isz Scranton'o, J. Martiszius isz Hazleton'o, J. Kuras isz Forest City, A. Milukas isz Shenandoah'rio, J. Žilinckas isz Mt. Carmel, V. Matulaitis isz Minersvillės, B. Žindžius isz Elizabeth'o, J. Kaulakis isz Philadelphijos, J. Lietuvnikas isz Baltimorės.

Žmonių visados ant dievmaldystės buvo kaupinas skaitlius, kuris savo karsztas maldas su nusižeminimu siuntė prie Augszcziausiojo. Bet radosi ir vienas bedievis valkata su dviem pelėdukėm, kurie norėjo dievmaldystei kenkti savo juokais, bet patys ant juoko liko.

Pas mus per kelis metus gerai giedojo szventinyczioje giesminikai, bet kada tarp jų radosi keli prieszinikai, kaip kunigo taip ir bažnyczios, todėl Kovo mėnesije szių metų, paliovė giedoję. Kaip keli pametė, tai ir kiti nėjo giedoti.

Kunigas daug sykių ragino, kad eitų mokįtis giedoti, bet dar nauji nedrįso eiti, nėsa bažnyczios prieszinikai juos visaip trukdė. Gal koks antras mėnuo bus, kaip atsirado drąsus vaikinai 7 ir 4 merginos, kurie kas vakaras susirinkdavo bažnyczion giedoti. Gabus musų dudorius J. Mažeika į trumpą laiką taip pramokino, jog jau ant keturdeszimtės neblogai nugiedojo. Mes pasitikime, jog už metų arba toliaus, labai dailiai giedos. Szie giesminikai taip szendien yra druti, jog jų jokis bažnyczios prieszinikas nuo gero darbo neatkalbįs.

Parapijonas.

Baltimore, Md. Visiems žinoma, kaip pernai Baltimorės, Md. lietuviai gavo nuo miesto vakarinę mokslainę, taip ir szimet buvo atdaryta nuo 1 d. Lapkriczio ir mokino po tris vakarus ant nedėlios. Bet kad visai mažai žmonių atlankydavo mokslainę, tai miestas ketino atimti arba uždaryti, kad per mažas skaitlius lankanczių. Bet 28 d. Lapkr. musų guodotinas Kun. J. Lietuvnikas užsakė bažnyczioj, kad žmonės daugiaus rinktųsi į mokslainę, taip ir paklausė: dabar susirinka į 50 ypatų. Miestas ketina po Nauju Metų 5 vakarus duoti, jeigu tiek visada susirinks.

Su guodone

Jonas Karalius.

Worcester, Mass. Gėda, gėda Worcester'io lietuviams už nuplėszima szlovės guod. kun. J. Jakszcziui! Worcester'io, lietuviai nors ne visi, tai keli atsiranda, stacziai sakant, bedieviai, o bedieviui netik kun. bet ir pats V. Dievas yra neapkencziamas, todėlgi jie patalpino ,,Saulės'' 96 numerij apie atsiskyrimą musų brolio Jono Dangvillos, o tas apgarsinimas gali but visai neteisingas kaip ir kiti visi apgarsinimai apie kun. Jakszti yra neteisus. Nes asz pats labai gerai žinau, jogei Worcester'io lietuviai nežino, kokioj dienoj mirė Dangvilas ir ar buvo pagonų kapinėse palaidotas, ar ne, to jie tikrai nežino. Asz, ,,Lietuvos'' agentas, turėdamas valną laiką dienos czėse, biskį daugiau numanau, nė kaip K. Dulbis ir kiti jo draugai; nes p. K. Dulbis gyvėdamas 2 myliose nuo liet. bažnyczios ir budamas Kasigo fabrike prastu darbiniku pamelavo apie god. kun. J. Jakszti.

Asz nebuvau priegtam, kaip mirė musų brolis Jonas Dangvilas, bet buvau ant jojo laidotuvių. Worcester'io kleb. kun. J. Jaksztys iszsiuntė parakvijoną J. Bruožį, idant supraszytų visus lietuvius ant iszklausymo miszių Szv. ir palydėjimo nabasznyko. Atlaikius užduszinę dievmaldystę, pasakė puikų pamokslą; visi vierni gailiai apsiverkė girdėdami Dievo žodį isz kun. J. Jakszczio burnos.

Macziau daug lietuvių bažnyczioj, tik nemacziau K. Dulbio ir jo draugų, nes jiem nabasznikas pinigų neatsakė, ką ir dabar dejuoja nabagėliai ir kun. juodina patys juodi budami.

Atgal keli mėnesiai gyvenau Worcesterij ir macziau god. kun. J. Jakszczio gerus darbus ir jo gerą szirdį. Worcesterio lietuviai tą viską pamirszta, ką jau 2 metai vieną centą Velykų spaviedis niekasztavo, mėnesinių nemokėjo, ant bažnyczios nedavė, o guod. kun. J. Jaksztys to nepaisydamas darė kaipo savo didžiausiems prieteliams visokius patarnavimus, nors ir neverti to buvo. Ir dabar yra — kiek loska, davė už krikszta, kiek loska už szliubą. O matai, kas czia darosi po laikraszczius! Kokia yra teisybė musų brolių ir padėkavonė už kunigo gerus darbus! Gėda, gėda Worcester'io ,,astronomams'', kurie gerai abecėlos nemoka, mažiausio neturi supratimo. Pirktų žodį ir ant kunigo jį pakabįtų! Bet asz pats, budamas Worcesterij, macziau ir dabar atsilankydamas matau viską gerai; žinau — kunigas visai ant jų nepyksta, matydamas savo geradėjų darbus, o kartais verkia pamokslą sakydamas. Neverkia ant jų paleistuvingų kunų, bet verkia ant jų nekaltų duszių, norėdamas atvest ant tiesaus kelio. Bet kągi kunigas gal padaryti su filiozofais ir astronomais, kad jau jie Lietuvoj paskui kiaules vaikszcziodami taip augsztą mokslą daėjo, jogei atrado žmogų duszios neturintį. O jus begėdžiai! Patys savęs nematot, o kitą juodinat. Asz atszaukiu tą viską priesz visus viernus Kristaus, jogei apmeluotas Worcester'io guod. kun. J. Jaksztys. Apmeluotas visai netesiai per bedievius, pijokus ir paleistuvius.

Pasiraszo:

,,Lietuvos'' agentas.

Vincas Kudarauckas.

Didelis balius

New Britain, Conn.

Szv. Juozupo draugystė iszkelia balių ant naudos parapijos dieną 27 Dec. ant Turner Hall. Inžanga vyrams 25 c.

Jaunikaiczius ir paneles kaipo vietinius, taip ir ir isz aplinkinės užpraszome susirinkti ant to pasilinksminimo. Prasidės vakare 7 valandą ir trauksis iki dvyliktai nakties.

Isz Szenadorio.

Pereitą nedėlią klebonas kun. P. Abromaitis po pamokslui paraneszė visems apie uždėjimą ,,parpijinės Vys. M. Volonczausko skaitinyczios ir užkvietė visus suveiti pasiskaityti panedėliais seredoms ir petnyczioms vakarais.

Anais metais buvo susidarius Szenadorije vaikų draugystė; jai iszkrikus kelioliką dolerių, ką liko kasoje, mųs kunigai apvertė ant įsteigimo knigyno.

Pirm nekurio laiko p. A. Olszevskis, Lietuvos iszduotojas buvo atsiuntęs kelias knigas į rengiamą Susiv. kuopos knigyną.

Tas knigas, o taipogi nemažai padovanotų Garso spaustuvės knigų sudėta į parapijnį knigyną, kuris dabar gana gražiai iszrodo. Knigyną padidino žimiai kun. A. Milukas, paskolįdams daugelį savo lietuviszkų ir angliszkų labai svarbios įtalpos knigų.

Parapijinėje salėje dabar labai smagu iszvisti puikiai įtaisitą skaitinyczią. Reikia tikėtis, kad lietuviai mokės naudotis isz tos puikios įrėdnės. Knigyno prižiurėtojum yra p. V. Stagaras, Garso redaktorius.

Ateinanczią petnyczią, 17 d. Gruodžio, bus extra-mitingas draugystės Simano Daukanto. Bus roda apie iszėmimą charterio ir apie kitus svarbius reikalus. Visi prisirasziusiejie prie tos draugystės privalo ateiti, taipgi kurie nori prisiraszyti. Iki szioliai įsiraszymo tik vienas doleris.

Naujai į Szenadorį pribuvęs daktaras P. Jasinski apsigyveno Titmano name, ant kampo Main ir Centre ulyczių, ant antrų lubų. Ineiti per antras duris nuo Dental Rooms. Lietuviai eikit pas lietuvį.

P. K. Radzeviczia iszsiuntė ant Lattimer'o aukų $207.00 kuriuos surinko Szenadorij kalektoriai paskirti komiteto, iszrinkti per aną garsų mitingą 12 d. Rugsėjo pobažnytinėje lietuvių salėje.

Atvažiavęs į Szenandorį dr-as P. Jasinski apsigyveno ant kampo Main ir Centre ulyczių, Titman Building, ant antrų lubų, sekanczios durys nuo Dental Rooms. Galite su juom susisznekėt lietuviszkai ir lenkiszkai. Eikit velyk pas savą daktarą, su kuriuom lengviaus susisznekėt ir kursai labjaus apie jus pasirupįs, nė ką eiti pas svetimtautį.

Doctor P. Jasinski, Second floor Titman Building, Corner Main & Centre sts. Next door to Dental Rooms, Shenandoah, Pa.

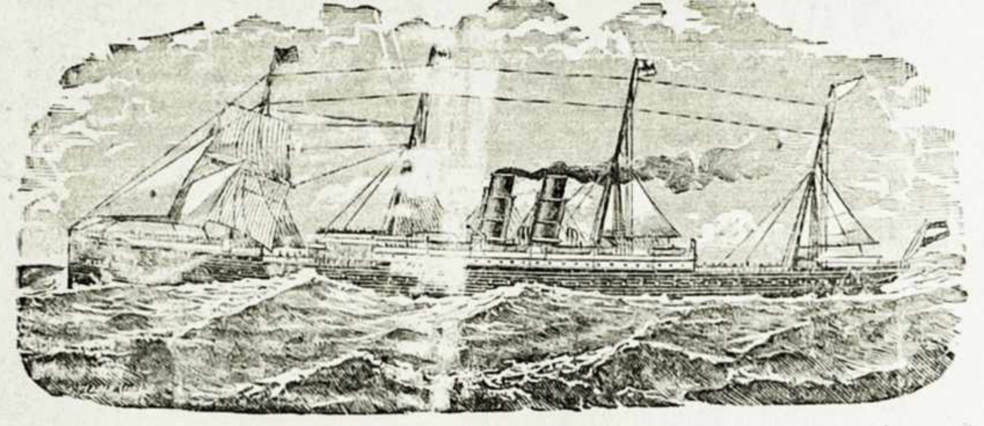
Galima gauti maldų knigelę ,,Maldų Vainikėlis'' pas J. A. Mandour 211 E. Centre str. Prekė 40 c.

Geras vaikinas

Mikolas Lesevyczius, jau dirbęs sztoruose, nori gauti vietą į sztorą. Gali susikalbėt su visokiais kostumieriais, nes moka lietuviszkai, lenkiszkai, angliszkai ir ungariszkai.

Kas norėtų gaut artesnes žinias, tegul atsiszaukia į ,,Garso'' redakciją.

Povilas Obiecunas



vienatinis lietuviszkas pinįgų-siuntėjas; siunczia pinįgus į visas dalis svieto: į Europą ir t. t. ir pinigai buna kuogreicziausiai iszmokēti per banką. Lietuviai visi privalo eit pas savo viengentį, o ne pas kokį ten žydą prigavėją. Gyvenanti toliaus nuo Pittsburgh'o gali pasirodavoį per laiszką, įdėdami pacztinį ženklelį už 2 centu, o gaus broliszką rodą.
Taip-gi parduoda ir l a i v a k o r t e s ant visų kelių į visas dalis svieto. Offisas (kantoras)

P. Obiecunas

1o12 CARSON STR. PITTSBURGH, PA.

LIETUVISZKAS

KRIAUCZIUS

steliuotus siutus pasiuv tikt už $14 mažiau sios prekēs, eina iki $40 o kelnes nuo $3 iki $18 darau s i u t u s pigiausiai kaip visur ir darbas buna atliktas kuopuikiau; siai. Pasiskubįkit broliai! aplaikiau naujų materijų isz fabriko, ką dar nė vienas kriauczius neturi, padarysiu puikiai ir pigiai savo broliams Lietuviams, tikt n'užmirszkit atsilankit pas manę, o už ką nesigalēsit.

Adomas Pauliukaitis

2713 Penn. Avenue, Pittsburgh, Pa.

VYRAI! VYRAI!

Kas į Cleveland'ą atkeliausit,
Pas Olszinską visko gausit —
Szalto alaus, geros arielkos
Ir kvepenczių cigarų....
Ateik, broli, pamatyti
Ir to visko pabandyti.
Turiu puikiausią restauraciją isz visų Cleveland'o lietuvių
Su guodone

NikodemAs Olszinskas,

825 St-Clair str., Cleveland, Ohio

GALIMA GAUTI SU PRISIUN-TIMU SZIAS KNYGAS:

. Istorija Katalikų Bažnyczios. J. yra labai naudinga dėl perskaitymo kožnam katalikui. Kasztuoja - $1,00

2. Trumpa peržvalga lietuvystės darbų Amerikoje 1894 m. Ji iszrodo aiszkiai lietuviszkų bedievių darbus ir podraug kaip katalikas turi nuo jų apsisaugoti Kasztuoja - - - - 20c

3. Valtis bei iszguldymas szventų evangelijų ir lekcijų ant visų metų su labai naudingais dvasiszkais skaitimais. Puslapių esti 896. Linkėtina kad kožno lietuvio namuose ji butu. Kasztuoje $,50

pas KUN. A BURBA, Box 1053
PLYMOUTH, PA. Luz. Co

Ar nereikia siuto?

Jei kas norētumet užsiorderiuoti siutą, ateikit pas manę, o nesigraudįsit. Pataisius namą, vēl galiu patarnaut savo broliams. Turiu visokių sztopų materijos, dar pargabentos priesz uždējimą tarifos, dēlto galiu pigiaus, kaip kiti, padaryt. Ateikit pas

J. Mieldažį

170- 172 S. Main str.
Shenandoah, Pa.

50 YEARS' EXPERIENCE.

PATENTS

TRADE MARKS, DESIGNS, COPYRIGHTS &c.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain, free, whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Oldest agency for securing patents in America. We have a Washington office. Patents taken through Munn & Co. receive special notice in the

SCIENTIFIC AMERICAN,

beautifully illustrated, largest circulation of any scientific journal, weekly, terms $3.00 a year; $1.50 six months. Specimen copies and HAND BOOK ON PATENTS sent free. Address

MUNN & CO.,
361 Broadway, New York.

J. Czepukaitis

LIETUVISZKAS GRABORIUS parsamdo arklius dēl pasivēžinimo, karietos dēl veselijų, szermenų ir kriksztynų. Taipgi turi visokių grabų ir pigiausiai palaidoja numirusius. Adresas:

313 E. CENTRE STR.
SHENANDOAH, PA.

S. Markauckas

—neseniai pirko—

Saliuna,

pertai, žinote, jog kaipo naujas biznierius nesigaili savo gardaus aluczio ir turkiszku cigaru. Visi eikit pas savą ant 315 E. Centre st. Shenandoah, Pa. ly

Wanted—An Idea

Who can think of some simple thing to patent? Protect your ideas; they may bring you wealth Write JOHN WEDDERBURN & CO., Patent Attorneys, Washington, D. C., for their $1,800 prize offer and list of two hundred inventions wanted.

Tikrai gryna

Altoriaus Vyna

— GAUSITE PAS —

BARNSTON Tea Co.

6 BARCLEY STR.

New York'e.

Importuoja jie visokias arbatas, kava ir vyna.

Jacob Hentz'o

Restauracija.

Valgį gali gauti kožną valandą OYSTERIAI visokių kainų.

Mrs Jacob Hentz daro puikiausius kvietkus. Ypatingai užsteliuotus vainikus ant veselijų, szermenų ir visokių tam panaszių dalykų.

Mrs Jacob Hentz
117 N Main st Shenandoah, Pa.

Parsiduoda saliunas.

Parsiduoda puikus saliunas, o visai nebrangiai. Kas norētų pirkti, tegul ateina pažiurēt pas

Jona Raczkaucka

115 N. White str.
Shenandoah, Pa.

AR ŽINAI KĄ?

Antanas Daniseviczia

savo naujame name ant

630 W. Centre str.

Mahanoy City, Pa.

Laiko geriausią s z t o r ą ir s a l i u n ą.

Atsilankyk! patyrsi, kad tai teisingas ir geras žmogus.

— *PAS* —

J. P. Williams & Son

-: Pigiausiai nusipirkt :-
FORNISZIUS, PIJANUS, VARGONUS IR SIUVAMAS MASZINAS.

13 N. Main, Shenandoah, Pa.

R. A. Davenport

Parduoda visokius PECZIUS, kukninius ir dėl szilumos,

Taiposgi pataiso kukninius stogus ir užlaiko visokius daigtus reikalingus prie kuknios.

R. A. DAVENPORT,

27 S. Jardin str Shenandoah, Pa.

CANDY CATHARTIC

Cascarets

CURE CONSTIPATION

REGULATE THE LIVER

10¢ 25¢ 50¢ ALL DRUGGISTS

ABSOLUTELY GUARANTEED to cure any case of constipation. Cascarets are the Ideal Laxative, never grip or gripe, but cause easy natural results. Sample and booklet free. Ad. STERLING REMEDY CO., Chicago, Montreal, Can., or New York. 217.

ONE GIVES RELIEF.

Don't Spend a Dollar

for

Medicine

until you have tried

RIPANS TABULES

You can buy them in the paper 5-cent cartons

Ten Tabules for Five Cents.

This sort is put up cheaply to gratify the universal present demand for a low price.

If you don't find this sort of

Ripans Tabules At the Druggist's

Send Five Cents to THE RIPANS CHEMICAL COMPANY, No. 10 Spruce St., New York, and they will be sent to you by mail; or 12 cartons will be mailed for 48 cents. The chances are ten to one that Ripans Tabules are the very medicine you need.

Geriause ir szvieziause mesa

— PAS —

Juoza JUDJCKA

19 W. Oak str. Shenandoah, Pa.

Lietuviszki kumpiai ir deszros kuonopigiausia. (27 ir 28)

GERIAUSIA

Aptieka

Minersville'je, Pa.

Gali gauti visokių dalykų toaletui. Liekarstvos – vaistai kuogeriausiai padaryti.

Beach'o aptiekoje

Dr. W. J. Beach, savininkas

OFISAS: NAMIEJE ant 4th & SUNBURY STR.

J. I. Monsky.

Inveža isz užrubežēs ir parduoda **Likierius** ir **Degtine**

230 Springfield Ave. Newark, N. J.

KNIGA MONU.

NEBUTINAS DAJKTAS Lietuwiszkoje kalboje!!

Kas galejo tikietis kad lietuwiszkoje kalboje pasirodıtu toki kniga kurioje wyss slaptibes monij'mo butu atidengtos d l wysu Senowes žmones wadino moninninkus raganejs, d iranczeis mont su pagialba piktos dwasios, da ir szendien d ugelis tsiranda tı kiu ka tajp mislij · ir szniak .. Girdedamas newienkart tokies pas kas, pasižadejau dawest kad wysas mandrumas ir iszmintis į acjna is r oksl). Deltogi tirinedamas iszradau wyska ir no senej gieidžema iž dawiau kniga isz kurios kožnas gal but monininku, Toje knigoje talpi nasy daugiau kaip sz mtas akiwu pamokinimu ir ape 50 abrozelu par ancziu gana ajszkiej kajp apsyejtie ir isz saw uždnotes i-zsiriszt.

Toi kniga druczej ir pujkiej in angliszka audekla abdarita su aukso atspaud m an abdaru, kasztuoja tyktaj $1.50

Tajpgi turu ant pardawimo wysokius dajktus ir rejkalingas prietajsas prie moniimo be kuriu apsiejt negali. Prieg tam turu krautuwia wysokiu knigu kokios tyktaj lietuwiszkoie kalboie iszeio. Turu maszinukies del drukawimo gromatu ir tt

Pujki popiera del raszimo gromatu su dailom kwietkom ir drukawotais pasweikinimais. Tuzinas tokios popieros su dailais kopertais kasztuoja 35c., tris tuzinai $1.00

Turu del jaunumenes juokinga kwietka, kury, kada duodi pawuostit, isztiszka wanduo ir padaro daug juoku, prekie 25c.

Kas iž dydeles fotografiios noretu turet daugiau mažu, tegul atsiuncze dydela, asz isz tosios trumpam laikie padarisu 100 mažiukiu ir nusiusu už $ .25c.

Norintiem dažinot ape wysokies knigas arba kitokius dajktus ir czienes, po apturcimu 2 centines markes tuojau siunczin drukuotus katalogus. Adresas in ma ne szitoks:

JOSEPH MATUTIS,

287 Wythe Ave., Brooklyn N. Y.

K. Radzevicžius

Puikiausia visam Shenandoah

RESTAURACIJA.

Tris syk ant dienos karszti užkandžiai o teip visada szalti užtyka. Geriausi ir pigiausi pietus, viskas szvieźia: cigarai alus pirmos kliasos.

KRAUTUVE

Teipgi netoli nuo saliuno visoki tavorai szvieži ir parduda kanuo pigiausiai. Priegtam kožnas lietuvys ras szirdinga roda kiekvienam reikale.

O ir pinįgus maino ir siunczia iu LIETUVA ir ın visas dalis svieto.

121 ir 117 E. Centre str,

[36 ir 9] SHENANDOAH, PA

Vincentas Domanski

REAL ESTATE BROKER

2023 N. 2nd Str. Philadelphia, Pa.

turi geriausią agenturą, pardavinēja laivakortes, apsaugoja nuo ugnies ir maino pinįgus ir siunczia į Seną tēvynę, perka ir parduoda namus ir visokius reikalus atlieka kuoteisingiausiai.

Nori siųsti kam laivakortę? Nori pinįgus iszmainyti? apsaugoti nuo ugnies ir insziuryti bažnyczią, namus, daigtus? Nori padaryti rejentaliszkus rasztus? Norite nusipirkti geriausius lotus Philadelphijoje ir Camdene? O gal nori sukalektavoti randą? ar pinįgų pasiskolįti? Tai eik pas

V. Domanski

ir pasidžiaugsi, jog suradai gerą, teisingą ir iszmintingą žmogų.

Tik nepamirszk:

2023 N. 2nd str. Philadelphia, Pa.

HOTELIS

arba geriausia užeiga dėl darbinįkų ar szeip žmonių. Kurie nor szį bei tą dasižinotie ir szalto aluczio taurę iszgert'e ar cigarēlį parukyti, ateikite pas:

12 NORTH HANCOCK STREET, WILKES-BARRE, PA. **Juoza Daukszi.**

DIDELIS ĮSZPARDAVIMAS PAS

S. Parnes, 225 Second Street.

Gero muslino 1 jardo ploczio 5 c. už jardą kurs vertas 7 c.
Geriausių cvilikų visokių kainų $12\frac{1}{2}$ c. už jardą, vertą 18 c.
Geros vilnonēs materijos ant dresių dubeltavo ploczio, naujausios mados 29 c. už jardą, verta 50 c.
Ir szimtai kitų visokių tavorų už pamestiną prekę.

DIDELIS ISZPARDAVIMAS VISOKIU APAUTUVU.

Dailus beibir cze ikucziai, verti 25 c., už 15 c. Vaikų czeverykai geri ir druti, verti 5 c., už 39 c.
Dailus moteriszki audekliniai czeverykai už 98 c., verti 150 c.
Druti darbiniai vyrų czeverykai už 99 c., verti 150 c.
Viriszki szventadieniniai szeverykai $ 1.25, verti $ 2.00.
Nepraleiskite progos užczēdyt pinįgus.

N užmirszkit vietą.

S. PARNES,

225 Second st. Between Bond & Pine str. Elizabeth, N. J.

GERIAUSIA UŽEIGA pas

J. ANCEREVICZIU

202 S. Main st. Shenandoah, Pa.

Nagi vyrai pas savo brolį lietuvnįka ant szalto alaus! isz Prancijos sznapso ir turkiszkų cigaru! Užeikit, o nepasigailesit. [37 ir 19]

S A L I U N I N K A I!

— Na wisi prie alaus —

CH. SHMIDTO

Ar žinote lietuwiai kad CHRYSTIAN SHMIDTO yra geras alus ir galwa nuo jo niekad neskauda. Pas Ch. Shmith'a gali kas nori gauti ir baczkutia in namus parsigabenti.

70 W. Coal str. Shenandoah, Pa.
41ir 11

PATENTS

quickly secured. FEE DUE WHEN PATENT OBTAINED. Send model or sketch with explanation for free report as to patentability. 48-PAGE BOOK FREE. Contains references and full information. Write for SPECIAL OFFER. H. B. WILLSON & CO., Patent Lawyers, Le Droit Building. WASHINGTON, D. C.

Dvi vienatines Aptiekos

kur galima susiszekēt lietuviszkai, nes Jurgis Murautskas, lietuvis, ten randasi, per ką galima gaut broliszką rodą pas jį po tokiu adresu:

P.C. Schilling & Co.,

2801 & 2401 Penn. Avenue,
Pittsburgh Pa.

DIDZIAU SIA

Lietuviszka RESTAURACIJA

Geriausi gerymai, užkandžiai uždyka nū ryto iki 12, ir nuo 8 vakar iki 12. Turi visokiu kogeriausia padarytų valgių kepsnių, oisterių ir t. t.

Smagiausia vieta del užeigos. Yra puiki salė kurioj stovi net 9 biliardai Priegtam da kiekviena dailiai priima ir roda reikale duoda.

M. KUPCZINSKAS ir
P. PASKEVICZIUS
Kampas Main ir Oak uliczių,
SHENANDOAH, PA.

Geo J. Martin,

APTIEKORIUS,

Cor. 4th & E. Jersey str.
Elizabeth, N. J.

(46–49)

Philadelphijos lietuviai, ką beeiti pas žydus, eikit velyk pas **V. Domansk**[i], kurio apgarsinimas yra ant paskutinio puslapio. Jis turi taipgi Branch office ant 2848 Richmond str.

ZINIA DĖL SALIUNIKU IR SZTORNIKU.

Pirkit sigarus ir sigaretus nuo Juozo A. Mandour didžiausio ir pigiausio kupcziaus visame paviete. Jis pardavinėja taiposgi daug įvairių gražių mažmožių; parduoda viską už 20 procentų pigiaus nei kiti. Jei netiki, tai pamėgik duot jam orderį. Jo krautuvė yra

211 E. Centre str.
Shenndoah, Pa.

Moteriszkų drapanų sztoras
No 205 E. Centre str.

F. A. BERGEN

Wholesale pardavėjas
Cigaru Tabako ir Tabokos.
305 Elizabeth Ave
Elizabeth, N. J.

CENTRAL HOTEL,

No. 327—329 Trumbull str.
Opp. Central R. R. Dapot,
ELIZABETHPORT, N. J.
August Hoff. Prop'r,
Wines Liquors & Cigars
Ballantyne's Pale Extra Lager Beer on Draught.
Trolley Cars stop at the door.

Lietuviai eikite paragaut alaus ir likierių į

Central Hotel
kur yra
August Hoff, Prop'r.

Karai sustoja ties patim saliunu.

James Brown

Pardavėjas
VYNO, LIKIERIU, IR CIGARU.
PUIKIAUSIA VIETA
dėl užeigos ant kampo
WALL & FRONT STS.

FRANK BOLLER.

437 E. Jersey str.
Elizabeth, N. J.

Mineraliszkas, vanduo ir Soda Taiposgi pilsto į bonkas Ballantiną, Feigenspausą ir kitus, kaip Lager alų ir t.

S. W. Haysmen

Pardavėjas visokių geriausių LIKIERU ir CIGARU. Likieriai parsiduoda kaip po biskį (rertail) taip ir po daugelį (wholesale) czystus likierus, kaip kriszpolą pristato ant kiekvienų vestuvių (veseilių).

168—1-st str. Cor. Court str.
ELIZABETH, N. J.

J. MIELDAZIS,

120-122 S. Main str.
Shenandoah, Pa.

užlaiko puikią restauraciją ir pultėbelius. Jo kriauczių szapoj pasiuva pigiai ir geriau kaip kitur visokias žiemines drapanas. Taipgi pas jį gali gaut visokią rodą ir nusiųsti į Lietuvą pinigus ir iszsipirkti laivakortę. Neužmirszkit reikale užeiti.

Pirmos kliasos Hotelį
UŽLAIKO SCRANTON'E
P. LIPAVICZIA.

Geriausia užeiga ir rodos vieta dėl lietuvių. Pirmos kliasos visoki gėrymai ir cigarai. Laivakortes taipogi parduoda ant geriausių linijų.

Nepamirszkite, jog **Hotelis**
Petro Lipavicziaus,
po No. 1837 N. Main Ave.
(Providence), **Scranton, Pa.**

Iszskyrimui.

Padidįtą kataliogą ant 250 lietuviszkų knigų paženklinantį gaus kožnas prisiųstą, kursai valnoj gromatoj 5 c. prisiųs ant adreso:

V. KALVAITIS
Tilsit,
GERMANY.

Edward Sansom

APOTHECARY
212 — 2-nd str Near Bond
ELIZABETH, N.J.

Physicians Prescriptions a Specialty Telephone Connections.

Puikiausia aptieka laiko visam Elizabeth'e N. J.

ant
112 — 2-os ulyczios.
Liekarstas geriausiai sutaiso.

Uždėtas 1896 m.
John Widness

Sukninių TAVORU Kromas

Parsiduodą visoki indai kukniniai, pecziai, lempos, dziegoriai, karpetai, roletos, zerkolai, vienu žodžiu viskas ko tik į namus, reikia.

No 99 Grand str.
bet Wythe Ave & Berry str.
BROOKLYN, E. D.

FRANK A. LIEB.

BOARDING & LIVERY STABLES.
162 First Street, Elizabethport, N. J

Pristato karietas dėl balių, veselijų, szermenų ir pasivėžymų; Taiposgi ir boges.

Ant szermenų karietas už	$2
Undertėkerio darbas	$3
Ant veselijų	$2
Undertekerio darbas	$3

N. Y. & N. J. Tel. 455.
Elizabeth, ,, 140.

Geriausia užeiga pas
ERNEST SARIN'S
ant
65 Broadway
Elizabeth, N. J.

Jo saliune gausi puikiausią alų arielką, likierius ir kvepianczius cigarus. Ateik, o pamatysi koki dideli stiklai.

N. Keimig

Carpenter & Builder
419 East Jersey str.
ELIZABETH, N. J.
Yra tai puikiausias Karpenteris
ir
Budavotojas

Darbą atlieka greitai, gerai ir teisingai. Reikale kreipkitės visi prie jo.

F F Montenes & Co

Geriausi
GRABORIAI
IR
BALZAMAVOTOJAI.
Offisas ant 155 N 3-rd str
Tvartai ant 149 ir 151 N 3 rd str
Arti Bedtord Ave.
BROOKLYN, N Y

Groserne ir Buczerne

Geriausiai užlaikoma visam mieste. Parduoda szviežiausius tavorus už pigiausią prekę, kame kiekvienas galėjo persitikrint per 7 metus.

Taiposgi siunczia **PINIGUS** į visas dalis svieto, kaipo tai į Lietuvą, Prusus, Austriją ir kitur, kur jus prieteliai aplaiko siuntinį į penkioliką dienų.

S. MACK.
82 Bond Str. Elizabeth, N. J.

BRAVORAS.

(CITY BREWERY CO.)

Kuriame iszdirba skaniausią, geriausią ir sveikiausią ALU ELIU ir PORTERI.

Po No 600 iki 612 Pearl str.

ELIZABETH, N. J.
PETER BREIDT
Locninįkas.

GARSO spaustuvej jau iszejo isz spaudos

Žemaicziu VYSKUPYSTĖ

Svarbiausias istoriszkas veikalas musų literaturoje, paraszytas garsaus vyskupo **Motiejaus Volonczausko.**
Iszleista kasztais kunigo V. Matulaiczio.
(II spaudinimas).

Yra tai didelė knįga 248 puslapių
Parsiduoda tik po $ 1.

Daugiaus perkantiems nuleidžiame daug pigiaus. Skubįkitės iszsiraszyti tą knįgą, kuri bus pagrožinimu jusų namų.

Kožnas taip sako.

Cascarets katariszkos cukerkos, dyvinariausias iszradimas szio amžiaus. yra gardžios ir palengvinanczios skanumą, daro labai gerą įtekmę ant inkstų, abelnai vidurių, perczystija žmogaus kraują, panaikina perszalimą, iszgydo galvos skaudėjimą, karsztligę ir užkietėjimą vidurių. Nusipirk baksuką **C.K.C.** ir pamėgink jas sziądien; **10, 15, 50** centų. visų aptlekorių gvarantuojama. 240

BROLIAI MARK

428 South str. Philadelphia, Pa.

Krautuvė degtinės, vyno, likierio.

Klausdami apie prekes raszykit pas pirmąjį agentą:

Dr. Julian Czupka
5129 Malcolm str. Philadelphija, Pa.

ANTANAS KALCZINSKAS

geras ir teisingas vyras laiko
mainierių
HOTELI
ANT
KETVIRTOS
(Fourth) Street
Minersville, Pa.

J. M. SCHAFER.

Laikau didelę krautuvę importavotų *VYNO, LIKIERIU,* pargabentų isz Europos, taipgi užlaikau visokį *ALŲ*, kur galit gaut buteliais ir baczkutėmis, užlaikau klerką lietuvį.

JONA BARDZILAUTSKA. Neužmirszkit atsiszaukt po adresu:

1109 Carson str. South Side
Telephon 41 — **Pittsburgh, Pa.** [15-5-97]

Antanas Galinis.

Smagiausia vieta del užeigos, jo gėrymų nereik nė girt, nes jie patys giriasi O žmogus meilus ir prietelis bedoje Plauberį žemiau Readingo geležinkelic

L. Altman

604 S. 3-rd st.
Philadelphia, Pa.

Krautuvė cigarų, papirosų maskoliszkų ir ruskų tabakų. Cigarai nuo $12.00 iki $65,00 už tukstantį. Raszykit pas garsų agentą:

DR. J. CZUPKA
5129 Malcolm st.
Philadelphia, Pa.

New Poin HOTEL

.... and ....

RESTAURANT

333 Trumbull st., ties Elizabeth Porth'o dypu (geležinkeldvariu),
Elizabeth, N. J.

Importuoti ir naminiai gėrymai ir cigarai. Kambarius parsamdoma ant dienos ir nedėlios.

Johh A. Koklenberger
manager.

W. D. WOLFSKEIL

Yra tai geriausias advokatas visam mieste.
225 Broad str. Elizabeth, N. J.
Vakarinis offisas 141 First street.

Vienatinis lietuviszkas SALIUNAS

M. Jokubaucko

315 Hudson Ave. Brooklyn. N Y

Užlaiko puikų szaltą alų, degtinė tikra ruginė, o cigarai su kvepianczių dumeliu isz pa czios Turkijos.

Jeigu sziczia atkeliausi,
Tai pas manę viską gausi!

Visad atminkit,

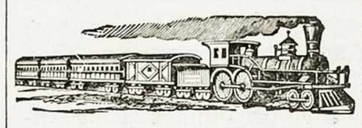
.... jog ....

J. Navickas

pigiausiai parsamdo arklius ant veselijų, pagrabų ir kriksztynų. Visižino, jog jis teisingas žmogus. Dabar jisuždėjo

Grabų bizni.

Pasitaikius szermenims, eikite visi pas jį. Gyvena jis Bobino stubose ant **Raspberry Alley** ties Union str **Shenandoah, Pa.**



Gelezinkelis Lehigh - Valley,

Prasidejo nuo 14 Lapkriczio 1897 m.

Treinai iszeina isz Shenadorio į Penn Haven Junction, Mauch Chunk, Lehighton, Slatington, White Hall, Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton ir Weatherly 5.48, 7.38, 9.14, ryta; 12.58 3.10, 4.58,600 po pietu.

In New York ir Philadelphia 5.48, 7.38 9.14 ryta; 12.58, 3.58 po piet.

In Quakake, Switchback, Gerhards ir Hudsondale 3.10 po piet.

In Wilkes Barre, White Haven, Pittston, Laceyville, Tovanda, Sayre, Vaverly ir Elmira 5.48, 9.14 ryta; 3.10, 6 00 popiet.

In Rochester, Buffalo, Niagara Falls ir in Westus 9.14 ryta; 6.00 po piet.

In Belvidere, Delavare, Water Gap ir Stroudsburg 5.48 ryta; 4.58 po piet.

In Lambertville ir Trenton 9.14 ryta.

In Tukhannock 9.14 ryta; 6.00 po piet.

In Ithaca ir Geneva 9.14 ryta; 6.00 po piet.

In Auburn 9.14 ryta; 3.53, 6,00 po piet.

In Jeanesville, Leviston ir Beaver Meadow 9.14 ryta; 4.58 po piet.

In Stockton ir Lumber Yard 5.48, 7.38, 9.14 ryta; 12.58, 4.58, 6.00, 8.42 po piet,

In Mc'Adoo, Audenried ir Hazleton 5.48, 7.38, 9.14 ryta; 12.58, 4 58, 6.00 ir 8.42 po piet.

In Scranton 5.48, 9.14 ryta; 3.10 ir 6.00 po piet.

In Hazleboork, Jeddo, Drifton ir Freeland 5.48, 7.38, 9.14 ryta; 12 58, 3.10, 4.58 po pietu.

In Ashland, Girardville ir Lost Creek 4. 2, 7.30, 9.10, ryta; 1.50, 4.40 po pietu.

In Raven Run, Centralia Mt-Carmel ir Shamokin 9.02, 11.05 ryta; 1.46 4.07, 6.46, 9.12 po pietu.

In Park Place, Mahanoy City, Delano 5.45, 5,48, 7.38, 9.14 ryta; 12.58, 3.10, 450 6.00, 8.42, 11.13 po pietu.

In Yeatesville 5.45, 7.38, 9.14 ryta; 3.10, 6.00, 11.00 po pietu.

Treinai iszeina.

Isz Shamokin 5.00, 8.20, 12.10 isz ryto, 4.10, 5.10 7 50 po pietu ir ateina in Szenadori ant 5 48, 9.14 ryte, 12.58, 4.58, 6.00, ir 8.42 po pietu.

Iszeina isz Szenadorio į Pottsville, 6 03, 7.38 9.15, 11.00, isz ryto; 12.58, 3.10, 4.15, 6.00, 8.42 po pietu.

Iszeina isz Pottsville į Szenadori 6.00, 7.45 10.15, 12.05 ryte, 12.35, 3.00, 5.15, 5.40, 7.25, 10.20 po pietu.

Iszeina isz Szenadorio į Hazleton, 5 48, 7.38 9.14, ryte, 12.58, 3.10, 4.58, 6.00, 8.42 po pietu.

Iszeina isz Hazleton į Szenadori, 8 20, 10.00 12.15 ryte, 3.05, 5.00, 5.57, 8 20 po pietu.

NEDELINIS TREINAS

Iszeina in Raven Run, Centralia Mount Carmel ir Shamokin 9.57 ryte 1.49 ir 7.21 po pietu, ir ateina in Shamokin ant 10.55 ryta ir 2.47, 8.19 po piet

Iszeina isz Shamokin in Shenadori 8. 2, 11.55 ryta ir 5.35 po pietu, ir ateina in Shenadori ant 9.10 ryta ir 12.50, 6,31 po pietu.

Iszeina in Ashland, Girardville Lost Creek, 7.53 ryta 11.40 po pietu,

In Hazleton, Black Creek Junction Penn Haven Juction, Mauch Chunk Allentown, Bethlehem, Easton ir New York, 9.10, ryta 12.50, po pietu.

In Philadelphia 12.50, po pietu.

In Yatesville, Park Place, Mahanoy City ir Delano, 9.10, 12.50 ryta; 6.03 6.31 po pietu,

Iszeina isz Hazleton in Szenadori 9.00 ryta 12.52, 6.24 po pietu,

Isz Szenadorio in Pottsville 5,58, 9,10 9.40, ryte 3.05. po pietu.

Isz Pottsville in Szenadori 8.45, 10.40 ryte; 12.35, 5.15, 6.10 po pietu.

ROLLIN H. WILBUR generalnas superintendentas South Bethlehem, Pa

CHAS S. LEE, gen. agentas
Philadelpdia, Pa.

A. W. NONNEMACHER, Asst G. P. A
Philadelphia, Pa.

Nekalbant apie suczėdijimą pinigų, tikras smagumas ir užsiganedinimas moteriszkei, kuri dėvi mųs

50c. Tailor-Made Corsets.

Verta yra daug brangiaus.

Kožnas szitas Corsetas turi tikti. Jie padaryti keturių dažų, isz gero jean, dailiai szilkais iszsiuti, 23 druti virbalai, drucziai suspaudžia. Jei tas Corsetas nepatiks, mes pinigus sugrąžiname ant pirmo pareikalavimo.

Preke 50c.

Szią nedėlią mes turėsime didelį iszpardavimą. Mus ženklai kas dien garsesni darosi. Kreipkis pas.

F. J. Vogel,
136 First Str.
prieszai Newark Meat Market,
ELIZABETH, N. J.

MORRIS KOESTLER,

drukorius ir pardavikas **spandos dalykų.** zobovėlių, sporto dalykų ir t. t. Pardavinėja ir lietuviskas maldaknyges.

No 140 FIRST STR.
ELIZABETH, N. J.

Jei iszgaisz kenčkoks gyvulys: kravė, arklys ir t.t., duokite telefoną **p. Ulrich.** Jis užmokės už telefoną ir už dyką iszvežsz istipusį gyvulį.

Adresavokit pas: **Mr. Ulrich & Son, Ashland, Pa.** (19—6

Ar žinote kur smagiausia laiką galima praleisti?

Ugi polskam saliune pas

P. Naruszevycziu

Jis užlaiko geriausius gėrymus: szaltą alų ir, kvepianczius sigarus isz paczios Turkijos.

Gyvena ant
86 E 21-th.
BAYONE CITY, N. J.

R. H. MORGAN,

Dirba visokias SZARFAS, KEPURES, KARUNAS, KARDUS, DRABUŽIUS IR T.T.

DEL LIETUVISZKU
DRAUGYSCZIU.

Raszikite, o mes atsiųsim, ant pažiuros kukardas ir kepures.

Pigiausia vieta visoj Amerikoj!

23 N. MAIN STR.
SHENANDOAH, PA.

GREITAI GREITAI

Pirkit vyna kur jispigesnis.

A. Marschal & Co.,

PREKEJAI
New York. ★ VYNO IR BRANDES ★ **San Francisco.**

APSTINGAS PARTRAUKIMAS CALIFORNIJOS VYNU

Bertainiais (52 gallonai) ir pusbertainiais (25 gallonai) tik už pinigus.

RAUDONI VYNAI. bertainys	pus bertainis	BALTI VYNAI. bertainis	pus bertainis
Claret....35c už gall.	40c už gall.	Hoch....39c	44c
Claret, Sup 40c	45c	Riesling.,48c	53c
Zinfandel...45c	50c	Gutebel.,58c	63c
Zinfandel Sup 55c	60c	Sauterne 80c	85c
Burgundy....55c	60c	**SALDUS VYNAI.**	
Burgundy Sup 65c	70c	bertainis	pus bertainis
Cabernet.....75c	80c	Port....65c	70c
Chianti.....90c	95c	Port Prime 75c	80c
Barbera.....95c	$1.00	Sherry..70c	75c
		Sherry Prime 80c	85c

Taipgi puikus Blackberry Brandy uz 70c. & 95c. uz gallona, pusbertainiais. Ir parsiduoda Wiskeys ir Brandies

Orderiuokit ant vardo mųs agento,

EMILE MASCOT,

314 SECOND STR., COR. RIPLEY PLACE
Elizabethport, N. J.

M. L. Gold

217 FIRST STR ELIZABETH, N. J.

Ypatingas pardavimas rudeninių tavorų. Asz viską parduodu už pigiausę cienę.

12 d.	verti vilnono vyrų siutai	už	6.90
6.00	,,	,,	3.40
8.00	,, Puikus vyrų overkocziai už	,,	4.90
15.00	,, geri vyrų gaiby overkocziai	,,	8.50
1.25	,, vyru darbinės kelnės	,,	90c.
4.00	,, nedelines kelnes geriausio gatunko	,,	2.40
	CZEVERYKAI.		
1.50	,, darbiniai	,,	1.19c.
1.75	,, Czeverykai moteriszki	,,	1.20c.

O kas nori asz pristatau į namus. Pristatau in visur in Kontrus už dyką.

VILNONIU PANCZEKU 50.0000 ASZPARDUODU PO 9c. SKRYBELES
DARBINES 23c. SZVENTADIENINES 75c.

LUCY A. MATHISON. JAS. W DEDERICH.

MATHISON & CO.,

Sanitariszkas plumbierius, sztymo ir gazo invedikas, iszdirbejas isz blekes.

Pecziai, grotos, yteriai, geleziniai tavorai ir t.t.

Daugybe PECZIU, GROTU ir YTERIU.

Krautuvė garsių
"CANOPY" PECZIU
drutų ir pigių.

33, 35 & 37 FIRST STR. ELIZABETH, N.J

The Lithuanian Weekly
„Garsas Amerikos Lietuviu"
THE VOICE OF AMERICA'S LITHUANIANS
PUBLISHED EVERY SATURDAY
— AT —
105 E. Lloyd Str., Shenandoah, Pa.
&
1012 Carson Str., Pittsburgh, Pa.
V. J. STAGARAS
RESPONSIBLE EDITOR.
Transiating & job work in english, lithuanian and polish languages done at reasonable prices.

Garsas Amerikos Lietuviu'
Iszeina kas subata.
105 E. Lloyd str. Shenandoah, Pa.

Kasztuoja
Ant visų metų..... 1.20 c.
„ pusės metų..... 60c.
„ 3 mėnesių..... 30c.
Shenandoah'e skaitytojai gali gauti GARSA užsimokėdami po 10c kas mėnuo.

In užmarę su pristatymu iki Maskolių rubežiui..... 4 markės.

Pinigus reikia siųsti registravotoje gromatoje arba per „money order". Siunciant nedaugiaus kaip 60c., galima prisiųsti pacztavoms markėms po 1c.

Korespondencijos, visoki rankraszcziai ir pinigai turi buti siunciami ant szio antraszo:
Garsas Publishing Co.
Shenandoah, Pa.

Paskutiniam, 48, savo numerij „Vienybė" mato „neatbutiną reikalą" sutverti kitą „Susivienyjimą", nes isz dabartinio „Susiv". buk nepasikakina tulos draugystės ar kuopos.

Kad tulos draugystės arba kuopos nekantantos isz „Susiv.", tai isz to visai nėra ką stebėtis, nes vargu yra ant svieto toksai daigtas, kuris visus užganėdytų. Jei jau ir daugelis draugysczių butų nepasikakinusių, tai dar tas nereiszksztų, kad „Susiv." reikia skaldyt, bet tik reiktų praszalyt priežastis, kurios iszszaukia tą nekantantumą.

Ir pati „Vienybė" pripažįsta, kad skirstymasis yra blėdingas. Tuom tarpu „Vienybė" suvis nenurodo tų priežasczių, nes jų pati nemato.

Tas draugysczių nekantantumas, apie kurį „Vienybė" kalba, yra tik ten, kur vadovaiis yra žmonės, kurie pastaram laike įgavo neapykantą ant „Susivienyjimo", ar tai dėlto, kad virszinįkais „Susivienyjimo" nebuvo iszrinkti, ar tai dėl kitų kokių priežasczių. Taip, kaip girdėt, tuli „Susivienyjimo" draugai (?!) stengiasi paardyti kuopas Philadelphijoj, Plymouth'e ir dar apie poroj vietų. Ar pasiseks jiems paardyti, pamatysim toliaus. Bet jei ir pasisektų, tai tas vis nereiszksztų, kad reikia tverti antrą „Susivienyjimą". Tą reikalingumą mato tik „Vienybė", nors stacziai pripažįsta, kad tai butų blėdinga. Taip, mat persiskyrę lenkai, tai ir lietuviai turį skirtis, tarytum lietuviai privalo tik taip daryt, kaip lienkai darė.

Kaip sakėm, „Viunybė", duodama iszganingas rodas „Susivienyjimui", suvis „Susiv." silpnų pusių neparodo. Yra tik puse lupų primįta apie vieną „Susiv." „silpną" pusę, beje, kad kunigai turį ant Susivienyjimo įtekmę. Žinom, kad „Vienybei" labai negeistina kunigų įtekmė ir tai ne vien tik ant „Susivienyjimo". Bet tegul „Vienybė" dirstelia į „Susiv." konstituciją, ar ras ji tenais kokias nors privilegijas kunigams suteiktas? Jeigu gi kunigai yra renkami ant kuopų virszinįkų, tai tik dėlto, kad visi sąnariai to nori. Ant XII „Susiv." Seimo buvo įneszimas, kad kunigas negali buti jokiu „Susiv." virszinįku – tas vienpusiszkos įneszimas likos vienbalsiai atmestas, nes, sakė, jei delegatai nenorės, tai ir taip kunigo neiszrinks. Bet apie pora kunigų likos iszrinkta ant „Susiv." virszinįkų – taigi delegatai to norėjo.

Daleiskim, kad kunigų įtekmė ant „Susiv." yra neiszpasakytai blėdinga – tai ir tada „Vienybė" ne tuom keliu eina: jei „Susiv." konstitucija neatiduoda „Susiv." į kunigų įtekmę, tai kaltas ne „Susiv.", tik sąnariai, kad patys isz liuosos valios pasiduoda, dėlto ne Susivienyjimą reiktų peikti tik atsiszaukti į jo sąnarius. To reikalauja konsekvencija:

Bet jei „Vienybė" tikrai gero velija „Susiv.", tai tegul, vietoj ką pritarti blėdingam, kaip pati sako, skaldymuisi ir tvėrimui naujo „Susivienyjimo", tegul nurodo silpnas dabartinio „Susiv" puses ir parodo kelią, kuriuom privalo jis eiti. Susivienyjimas", kaip ir viskas ant žemės, nėra tobulas, juo ilgiaus laikysis, juo labjaus tobulysis, o su valanda, kada paliaus ėjęs geryn, turės pradėt žemyn kristi, nes kas neina pirmyn, atgal krinta. Dėlto ir visokios rodos „Susiv." yra naudingos, tiktai tos rodos turi paeiti nuo tikrų „Susiv." draugų, o ne nuo prisimetusių draugais nevidonų.

Cascarets sudrutina skilvį, inkstus ir žarnas. Niekad neapsilpnina nei skaudulių nepadaro. 10c.

Waterburio parapijoj ramumas.

Noras sudrumsti Waterburio parapiją ir praszalinti vietinį kunigą jau ne nuo szios dienos apsireiszkė. Pernai rudenyje į parapijos knigas buvo intraukta, kad vietinis klebonas iszvažiuos — apie tai praneszė ne katalikiszki laikraszcziai, pridedami nuo savęs, kad per tai nustos iszeiti „Rytas", žinoma per tai stengėsi kenkti jaunai „Ryto" spaustuvei. Bet acziu Vieszpacziui atėjo ruduo ir vėl žiema, o da nė vienas pranaszavimas ant galvos kun. Ž. neiszsipildė. Matydami nekurie szirdingi, kad viskas stovi savo vietoje, sujudėjo, kad tik viską pajuditi isz pamatų. Jei neklystu, tai isz Waterburio skundų pas Hartford'o vyskupą buvo penki. Visi tie skundikai ėjo vardan parapijos ir kiekvienas žemino kun. Ž. vardą, kaip kam patiko. Visas skundimų branduolys dėjosi ant to, kad kokiu nors budu iszvaryti kun. Ž., nors netektų lietuviszko kunigo. 14 Nov. per kleboną suszaukti parapijonai į bažnyczią pažino, kad visi jų klebono neprieteliai susideda isz ersztų buvusio parapijos komiteto. Nieko daugiaus nereikėjo, kaip iszrinkti naują komitetą, kas ir nusisekė 14 Nov. labai pasekmingai. Matydami klebono prieszinįkai, kad jų akstinas nulužo, griebėsi prie galutino mėginimo — isz to atvedimas policijos dėl atėmimo porapijos knigų, kurios pagal musų charterio tur buti klebono globoje. Padarymas Jono Žemantausko pėr „Saulę" ir „Kardą", kokiu milžinu, kariaujancziu vardan parapijos, be jokio pamato. Jonas Žemantauckas yra tiktai įnagis rankoje Laskio (taip stovi ant popieros). Laskis stumia, o J. Žemantauskas eina. Apie parapijos pritarimus negali but kalbos, nes 420 isz 600 einanczių spaviednin stojosi po prabaszcziaus szalei kaip vienas vyras ir suniekino klebono prieszus. Jonas Žemantauckas tedėl kelia provą netikėtai, turėdamas užpakalije stumiką: jo neiszrinko ant provos nei parapijos mitingos 14 Nov. bažnyczioje, nė Leskevicziaus szalinįkų mitingas ant salės toje-gi 14 Nov. Bereikalo todėl „Saulė" ir „Kardas" vyrą stato ant jieszmo, kadangi ne jam ten vieta. Kortas taipgi provos nekels dėl to, kad nėra ko provotis: pp. Žemantauskas su Laskiu sujudiți fanatikų neapykantos griebėsi ginklo, kuris jiems tuojaus iszslydo isz nagų. Pakelta prova nuo minėtų vyrų buvo tai palengvinimas tiktai klebonui atsistoti ant tiesų, kurios jam isz charterio parapijos priklauso. Kun. Ž. szirdingai dėkavoja geriems „Ryto" skaitytojams, kurie atsiuntė savo prijautimus ir užtikrina duodamas žinią visiems savo prieteliams, kad prova — be provos likosi iszloszta ir kun. Ž. prieszai nieko taip nesigaili, kad bereikalo pakėlė provą savę pastatydami akyveizdoje žmonių draugijos tokioje szviesoje, kokią sau pelnė.

Unijon City, Conn. 22 Nov. buvo vienas isz didžiausių lietuviszkų suvėjimų, koki kada nors tenai atsitinka. Priesz tą mitingą, jei teisybė, tai Waterburio keturi karcziamnįkai, sudarę rinkliavą vaiszino lietuvius, kad juos sukelti priesz kun. Ž., Waterburio kleboną. Ant mitingo buvo iszaiszkįta, kad paleista paskala T. Ratkevicziaus, buk ten kunigas Ž. užsiraszė sau bažnytinį turtą, prie iszkilmingiausių aplinkybių buvo suniekįta. Karolis Urba, M. Pėža ir M. Leskeviczius kunigo opponentai, turinti savo rankose d e e d s buvo pastatyti ant liudyjimo ir jie pripažino priesz visus žmones, kad p. T. Ratkeviczius gal nežinodamas, o gal dėl savo iszrokavimo neteisingai buvo pramanęs paskalą. Union City mitingas iszėjo ant naudos klebonui, be kurio žinios buvo suszauktas dėl to, kad tenai apsilankęs Kazimieras Kazemeckas isz Waterburio punktas po punktui visus pramanymus skundėjų iszrodė be pamato ir taip Waterburio klebono opponentai padavę savo reikalą ant nusprendimo Union City lietuvių, kaipo ant aukszstesnio kourto, graudingai praloszė. (*Rytas*).

Tik pamėgįk už 10c. baksa Cascarets, geriausią skilvio ir žarnų reguliatorių.

Paveikslingas miestas.

Profesorius Philipp Hausen, Belgijoj, paduoda keistą užmanymą naujai pastatyti „paveikslingą" miestą.

Tą miestą jis ketina statyti netoli nuo miestelio Lanklear, prie perkasos upės Maas. Visi namai tam mieste turi buti paveikslingi, augszti, 7 arba 8 augsztų. Kiekvienam name turi buti maudynės, elektriszka szviesa, garinė sziluma. Gatvės (ulyczios) turi buti placzios, szvariai užlaikomos. Kožna treczia ulyczia turi but 500 pėdų ploczio ir paskirta ant įtaisymo publiszkų plecių, parkų, mokslainių ir kitų publiszkų namų. Krautuvės taipgi turi buti paveikslingos: 55 pėdų ilgio, su durimis isz dviejų gatvių. Priegtam, kas norės, galės turėt nedideles villes ant 700 ketvirtainių metrų ploto. Iki 1 d. Sausio 1898m. tokia villė kasztuos 4000 markių, iki 1 d. Balandžio – 6500 markių, o nuo 31 d. Liepos – 8500 markių.

Bet ypatingiausiu dalyku to „paveikslingo" miesto bus įvedimas monopoliaus ant visokių iszdarbystės dalykų, per ką nebusią jokios konkurencijos. Jei kas apsiims dirbti ar pardavinėti tam mieste kokį daigtą, tai jau kitam to paczio daigto dirbti nė pardavinėti negalima. Bet toksai pramoninįkas–monopolistas turi sudėti 2 ar 3000 frankų kaucijos, kad jo iszdarbiai bus geri ir kad pardavinės juos ne per brangiai.

Tą miestą ketina pradėt statyt nuo 15 d. Kovo ateinanczių metų.

In 33 dienas apie visa žeme.

Kada Siberijos geležinkelis bus pabaigtas, galima bus apvažiuoti aplinkui visą žemę tik į 33 dienas. Važiuojadt isz New Yorko į Bremą užtrunki 7 dienas, isz Bremo į Peterburgą 1½, isz Peterburgo į Vladivostoką 10, isz Vladivostoko į San Francisco ir 10, o isz S. Francisco į New Yorką 4½. Apvažiavimas apie žemę kasztuos apie $590; isz tų $282 kasztuoja tikietai, o $218 ant maisto. Daugelis New Yorkieczių gundo Maskoliją pratęsti aną geležinkelį link Aliaskos, o tada butų kur kas lengviaus dasigauti prie Aliaskos aukso.

Pabaiga „Garso" provos.

Pereitą panedėlį, 6 Gruodžio, Sunbury'o korte peržiurinėjo skundą J. Airioszius ant V. Stagaro, „Garso" redaktoriaus, už patalpinimą į „Garsą" korespondencijos, kurią J. Airioszius iszrado už juodinanczią jo vardą. Tą provą perkratinėjo sudžia Savidge pirmutinę po pietų, ir džiurė, nerasdama toj korespondencijoj jokio „libel'io," pripažino Stagarą nekaltu. Provos kasztus užmokės pavietas. Ant to ir pabaiga.

O kiek buvo tąsynių, važinėjimo, netik skundikui ir apskųstam, bet ir liudinįkams isz abiejų pusių. Kas atlygįs abiejų pusių kasztus, suvis be reikalo iszleistus, ir kas atsakys už keiksmus bereikalo supynuojamų ir tąsomųliudinįkų?

Tegul bent isz to bus pamokinimas, kad lietuviai liautųsi lankę sudus ir tuom žeminę savo vardą.

Neiszspjauk su tabaku ir nesurukyk savo amžių.
Jeigu nori atsipratyti nuo naudojimo tabako ant visados ir buti drutas, magnetiszkas, pilnas naujo gyvenimo ir pajiegų, gauk **No-To-Bac,** stebuklų darytoją, kuris daro isz ligotų drutus vyrus. Daugumas pasidaro 10 svarų sunkesniais į 10 dienų. Suvirszum 400.000 iszsigydė jau. Pirk **No-To-Bac** nuo savo aptiekoriaus, po gvarancija, jog iszgydys tavę, už **50c.** ir **$1,00.** Knigutę ir sampelius prisiųsiu už dyką. Adresas:
Sterling Remedy Co., Chicago arba New-York. 243

JEI NORI GAUTI GERĄ DVIRATI (BAISIKELI) už pigią prekę, eik pas
D. FAUSTA in jo ofisa
— ANT —
120 S. Jardin str. Shenandoah, Pa.

Pas jį gali apsaugoti (insziuryti) savo namus nuo ugnies.
Jis perstato geriausias, isztikimiausias ir seniausias Amerikos apsaugojimo kompanijas Apsaugoja nuo ugneles jau daugelis metų

Dr. Y. M. HAMILTON
buves Miners Hospital, ėje Ashland'e. Gyvena 115 N. Jardin str. Shenandoah, Pa.

DR. P. F. BURKE
geriausiai gydo visokias ligas
Gyvena
30 E. Lloyd str.
Shenandoah Pa

M. F. Maley,
16 N. Main str.
Shenandoah, Pa.
Parduoda naujus laikrodžius ir pataiso visokius daigtus isz aukso ir sidabro kaip tai: žiedus, spilkas ir t.t.

„RYTAS"
nedėlinis szeimyniszkas laikrasztis Waterbury Conn.
RYTAS kasztuoja ant metų tiktai..... $ 1,00
Kiekvienaiskrikszczioniszkai szeimynai naudinga jį iszsiraszyti.
Antraszas:
Rev. J. Zebris,
34 John str. Waterbury, Conn.

Vyrai visi pas geriausią
Graboriu
Vinca Minkevicziu
230 W. Centre str.
Shenandoah, Pa
Užlaiko geriausius arklius ir ryginus dėl szermenų, veseilių ir t.t. [36 ir

R. Dabb
Geriausias Shenadorij photografas; nutraukia paveikslus kokio nori formato, nuo mažiausio iki formatui portreto.
Puikiai nutraukia ir nebrangiai.
29½ W. Centre str.
Shenandoah Pa.

Naudokites!
Gavau szviežią transportą ražanczių, lietuviszkų szkaplierių, abrozėlių, kryželių, mentelikėlių ir t.t. Užeikit pažiurėt.
Tamas Križenauckas
103 E. Lloyd str. Shenandoah, Penna.

GERIAUSIAS LIETUVISZKAS KRIAUCZIUS
ADOMAS BUJAUCKAS.
Persikraustė į savo naujus namus ant
307 W. Coal str. Shenandoah, Penna.

PAS
Juoza Miliaucka
308 W. Centre str. Mahanoy City, Penn'a.
galima pirkti kuopigiausiai laivakortes ant geriausių laivų.
Prie tam leidžia pinigus tiesiog in Lietuwą, Russiją, Lenkijąir kitas visas Europos szalis. Taipgi laiko užeigą, kur kiekviens Lietuvis gaus gerą priėmimą ir rodą.

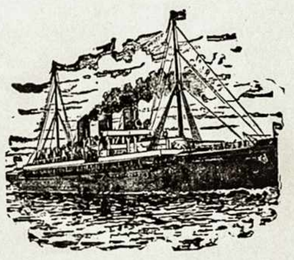
DIDIS ATIDARYMAS SVIETO
Skrybeliu ir Kepuriu dirbtuves
ANT
178 First str. L. NISNEVITZ, Prop.

Asz iszdirbu viską pats ir parduodu už pigią prukę. Ateik ir nepralaik tokio didelio iszpardavimo szią nedėlią.

SKRYBELIU IR KEPURIU ISZPARDAVIMAS.

Vyrų Derby skrybelė 74c. verta $1.25.
Geriausios juodos ir rudos..... 98c.
Juodos Derby skr. $1.15c. kitur $2.00
Dailiausios vyriszkos kepurės visokių kainų..... $1.74
Juodos ir rudos Fedora skrybelės szią nedėlią..... 98c.
Juodos ir rudos Fedora skrybelės 79c.
36 tuzinai vaikiszkų kepurių 8c. kožna.
18 tuzinų dailių raudonų ir mėlynų kepurių..... 18c. kožna
36 tuzinai mėlynų Galf kepurių po 9c.
18 tuzinų vaikiszkų kepurių po 21c.
150 tuzinų vyriszkų mėlynų Galf kepurių po..... 14c
Tam O'Shanter kepurių su szilkiniais raikszcziais..... 37c.
60 tuzinų vyrų ir vaikų visokių dažų Courdroy kepurių..... 18c.
24 tuz. Coudroy, szilku ir linų visokių dažų, po..... 18c.
18 tuz. vyrų ir vaikų Golf kepurių 22c.
20 tuz. Tam O'Shanter i siutų su auksiniu raikszcziu visur po 75c., už – 39c.
44 tuz. Yacht kepurių u auksinių szniuru auksiniu raikszeziu 39c.
18 tuz raudonu ne auksiniu galionų už..... 19c.

Banka Bischofto
uždėta 1848 mete
name Staats—Zeitung, prie užvažiavimo ant Brooklyno tilto, prieszai City Hall New-Yorke
—o—
Siunciame pinigus į visas dalis svieto pigei, saugei ir greitai



Laivas druciauses.

Iszduodame Szipkortes (laivakortes) ant greicziausių garlaivių į krajų važiuojantiems ir **iszsiuncziame szipkortes dėl atvažiavimo isz krajaus į Amerika,**
Bankoje savo visados laikome daugybe piningu del iszmainymo, kaip tai:
Maskolijos **rublių,** Vokietijos **markių,** Austrijos **guldenų** etc.
Dėlei artesnės žinios raszyk į
Bischoffs Banking House
2 Centre str. (Staats-Zeitung Building, **New-York**
Nedėlioje Banka atvira nuo 10 iki 12 adynai.

Kn. III - Lietuviszkas Kningynas.

„Viltis musu mokslas, tikyba szventa“

PAJAUTA.

Lizdeikos Dukte,

ARBA

Lietuva XIV simtmetije.

Istoriszkas apsakymas Bernatovicziaus.

Tąsa.

Skyrius III.

— Taigi prażucziau ir nieko daugiaus. Bet nesibaugik, asz busiu gyvas, kad linksmįtis vaisium mano darbų. Likk sveiks, atmįk dieną, kurioje turime pasimatyti, o užvis atmįk, idant lobį mano brangų isz tavo rankų atimcziau.

— Ne, ne, lobis tas gali tavę greicziaus ant ano svieto iszvest. Drebu visas, kada pamislinu, kad jis lig sziol randasi mano name.

Toj paczioj valandoj davėsi girdėti ant kiemo szventinyczios dievuotas giedojimas žmonių, kuris staiga jos sienas sudrebino. Ant balso jų prabudo aukinįkas ir triusdamas apie aukurą taisė prigesusią ugnį.

— Ar girdi tuos žiaurus szaukimus? — kalbėjo perimtas Visbara. Negaliu jų klausyt neperimtas didžiausio sujudimo; atsisveikinu tavę taip, kaip kad niekados neturėcziau su tavim matytis. Susimildamas bent elgkis atsargiai, sznekėk mažai; o užvis bėgk, kaip veik pavojų pajausi.

— Gerai, — tarė jaudriai jaunikaitis, padavė seniui ranką, suspaudė jo delną szirdingai ir jau isznyko szeszėliuose pilioriy. Visbara pasiliko valandą viens. Gailestis, rustums ir pagaila jo duszią mėcziojo. Matydams ant galo, kad jam jau nieko toj vietoj daugiaus veikti nepasilieka, prisiartino prie aukuro, atidavė nuolanką Žniicziui, atsisveikino aukininką ir pasiremdams ant lazdos iszėjo isz szventinyczios.

Tuom tarpu Traidėnas ėmė užsiiminėti pareigomis naujos luomos. Priskyrė jį pirmiausiai prie burio pradinės jaunuvės ir atidavė po priežiura Jerbuto, užžiurėtojo szventinyczios, ir vietiniko Kriva-krivaiczio.

Buvo tai žmogus asztrus, valdmylys ir nenumaldaujamas. Pastova jo iszliesėjus, veidai ipuolę ir akys paniurę užtektiną davė isz pirmo pažiurėjimo supratimą apie rugsztumą jo upo, kurį visad atsidavimu pareigoms dengė. Jo netikę juokai turėjo ką tai žvėriszko, o linksmumas sužadįtas gerymu narsesniu jį tik darė kankinimuose. Netiktai drebėjo priesz jį jaunuomenė szventinyczios, bet ir seni kunigai ir aukinįkai saugojosi užsitarnauti ant jojo rustumo, nes bausti mažiausią nepilnastį turėjo sau už didžiausią džiaugsmą. Laimė, kad sausas kosulys, kurs matomai jo krutinėje aprinko sau gyvenimą, kaip prasergstintis žalczio barszkutis, visuomet isz tolo jo prisiartinimą skelbė. Tąsyk kožnas laikėsi ant saugos, o vienok retai kuris iszsisuko. Pažino jį Traidėnas: stengėsi pasielgimą savo prie jo nuomonės pritaikįti, kad jam neduoti mažiausio priminimo priežasties; negalėjo vienok pakreipti nedraugingo velijimo, kurį laimingai dėl jo isz pirmo pažvelgimo paėmė prie jo Jerbuta. Nenumaldaujamas virszinįkas tuojaus iszrado, kad įžengtinis negana yra apsipažinęs su reguloms tikėjimo, kad jo paszaukimas atsiduoda svietiszka niekysta ir kad ne tiek yra nuolankus, kiek savo stovij turi buti. Isz czion sutiko jį tankus priminimai, iszmėtinėjimai ir net sunkios mėtavonės.

Nepaveiktas Traidėnas tomis prieszinybėmis mokėjo jas nukęsti su narsumu ir pasidavimu. O nors pradžia jo tarnystos, nežiurint ant prižadėtų antžvilgių ir lengvinimų, po taip žiaurum rėdu negalėjo buti tik datyrimu darbo ir bjauriausių patarnavimų; viskam stengėsi kantriai datesėt, ramįdamasis taja vilczia, kad laikas kuomet nors laimingesnę jam kaleiną atves. Po jo priežiura szventinyczia visad stropiai buvo iszszluota, jis jon pirmas ateidavo ir paskutinis iszeidavo; malkos paszvęstos isz jo dalies geriausiai buvo surietos, vaszkas, gintaras ir kvapningos žolės gryniausios iszeidavo isz jojo rankų: žodžiu nieko neapleido, kas tik galėjo patraukti pagyrą virszinįko; nieks vienok jam negelbėjo dėl atkreipimo jo prielankumo.

Taip paveizdingas pasielgimas jeigu įtiko Jerbutai, negalėjo buti abejutu dėl kunigų aukinįkų, o užvis dėl tos pradėczkaujanczios jaunuvės, kuri, uždaryta muruose, skirianszuose ją su kitais žmonėmis, lengvai linksta prie pirmiausio ateivio, kuris atnesza su savim orą svieto. Pagelbėjo Traidėnui dėl atkreipimo sąmonių ne tik jo stropumas ir szvelnumas paproczių, bet graži pastova ypatos, kurios lėta sudėtis ir priimnas balsas slinko prie jo tuos visus, su kuriais gyventi ir bendrauti buvo paskirtas. Bet tie naudiniai, nors taip brangus, padėjime jo liudnų datyrimų negalėjo jam atpildyti atkaklaus virszinįko nemalonės, kurios pasekmes jautė juo su didesniu skausmu, kad rupinosi, idant jo piktanoringi daneszimai nesunaikįtų persitikrinime Lizdeikos geros apie jį nuomonės, ant kurios ypacz norėjo užsitarnauti.

Skyrius IV.

SZIAUDINIS KARŽYGIS.

Veidą ir pastovą vyro turėjo,
Szirdžia visa ant jo iszžiurėjo.
Adatą, vindą, metusi bovas
Moterų, imdavo ginklą į ranką.
Tankiai medžiojo ant zemaitiszko žirgo
Po sziurksztum meszkkailio kyriu,
Sukabinus ant kaktos rysio nagais,
Szuollavo medėjiszkam burij.

Jau skaitytojas praėjusiame skyriuje dasižinojo, kad Jagalius su kariumene buvo iszsileidęs prieszais lenkus. Visa kuone jaunuomenė lietuviszka, kunigaikszcziai, jų bajorai ir kas tik buvo tinkantis į muszį, iszėjo su juomi dalįtis sunkenybėmis ir pelnais kariszkais. Seni tik karžygiai pasiliko butuose po vadovyste Vaidilos, tikėtinio ir mylėtinio kunigaikszczio, kuris sargybą miestų ir valdymą Lietuvos turėjo sau pavestą. Nebuvo tai skaitlingos nei tvirtos sėdybos, dėltogi nuolankumu bei tvarka stengėsi sargas atpildyt stoką pajiegų.

Kad jokis paojus negrėsė rodėsi toje valandoje sostapilei, nes kryžiokai, tvirta suriszti taika, nedrįso traukyti ryszių draugingumo; sziaurinės govedos jų buklėse stropiai buvo saugiamos per sunus Olgerdo; užvis Keistutis, kunigaiksztis Žemaiczių, malszįtojas prieszų ir skida Lietuvos, davė szaliai naudotis isz pilningos taikos; nemažiaus vienok Vaidila kuoaugszcziausiam stovij ginklingumo laikė vilniszkus butus. Kampinės tvirtynių sargyklos dieną ir naktį liepėsi vienvaliniu gandu szaudinyczios boksztų, apžiurėtos užtaisytais ginklais, tiltai vartų nuvesti, maisto pilnai; žodžiu, isz kožnos pusės matėsi visokia parenga, nors isz niekur nesidavė užtėmyti pavojingumas.

Negalima buvo nei maž imti už piktą Vaidilai szito atsargumo. Žinojo jisai gerai pareigas sauglio, o užvis žinojo budą karionės tame laike, kuriame papelniai kariszki: ir pergalės, ir pamusziai isz didesnės dalies prigulėjo nuo suvylimo ir apgavimo prieszo saugos. Bet ne viens tik žvangėsis ginklų skriejo savo balsą po ardmę apleistų triobinyczių; toli saldesnis ir mielesnis balsas kartkarcziais užgaudavo girstą surietėjusio karcivio.

Jagalius turėjo motiną, kunigaikszticnę Olgerdienę, guodotiną ponią, kuri, po myriui vyro paveldėtines savo žemes atidavus sunams, su duktere apsigyveno Vilniuje prie vyresnio sunaus. Neapleisdavo Jagalius nieko, kuomi tik galėjo apsigyvenimą numylėtos motinos savo name kuopirmiausiai padaryti. Kuningaikszticnė užėmė augsztutinę dalį žemutinio buto, isz kur vaizdas ant Vilijos, miesto ir szventų gojų už upės linksmino jos buveinę mielu žvelgėsiu. O nors paėjimas jos garsus, nes buvo isz namų kuningaikszczių Tveriszkių ir apstingi po vyrui lobiai ypatingu vaiskumu jos dvarą turėjo apsiaubti, nieko ten vienok neužtėmyta, kas pereitų vidutiniszko pono iszteklių. Kuningaikszticnė žymiai pasenus, mažai paisydama apie virszutinę iszžiurą, kambarį, laiku ir szilumą, už viską mylėjo. Maldos ir dievuotos su kunigais pasznekos buvo jai mylimiausia nuobova. Ilga, plati karmazinė szlebė, sąpinas ant galvos austinis, dryksantis per peczius, kepurė sobolinė ir batai kailiniai darė jos visą parėdą. Retai kada jame įvykdavo atmainos; kartais tiktai iszkilmingose szventėse, ar ant suvaževimo sveczių batas auksu siuvinėtas ir persiszkas diržas reiszkė stropesnį parėdalą.

Jautriausiu jos jausmo mieriu buvo jos duktė Auksė, kurios ateinantis likimas užėmė jos visą rupestingumą ir tuomi ją neramesne darė, kad Auksė ne viskame atsakė pastangai motinos. Iszauklėta isz kudikystės tarpe savo brolių, dalyvaudama jų vyriszkose nuoblaivose, anksti priėmė prieszingų savo lycziai įproczių, kurie joje sekancziuose metuose szalai motinos užbėgimų atsimainė į prigimtą palinkimą. Viskas joje kvėpavo vyriszkumu ir narsingumu. Dėvėti sunkius szarvus, sėdinėti ant laukinio bėguno, gyti su raguotine, plaukte perplaukti upes, szaukti dvimuszon smarkiausius vyrus ir laikyti už nieką visokius pavojingumus, tai buvo jos mylimiausios bovos. Net prigimimas ją sutverdams rodės isztasino tarp pastebėtinus palinkimus: nes nors jai netruko szvelnumo veido ir malonumo pažiuros, pastova jos augszta ir tvirta, balsas skardus ir mitrumas prie ginklo gražiam aprėdale szaunų isz jos darė karžigį. Lengva dasiprotėti, kaip skaudžiai tokios pamėgos gylė duszią motinos, kurios saldumas budo ir nuožiamus dievuotumas vyre net nevisuomet gyrė karžigiszkus užsidegimus. Tankios vaikynės butuose, ant kurių suvažiuodavo garsingiausia jaunuomenė Lietuvos gaivindama Auksėje jos palinkimą, suteikdavo progą atsižymėjimo su ginklu. Tuomet apkrauta ginklais su nuleistu ant burnos priekakcziu, iszdidi ir papažinama iszeidinėjo ant szaunaus žirgo, iszszaukdama narsiausius karžigius pergalėjo, o davusi savę pažinti isz pergalėtų linksmus juokus darė. Jei jos motina liudo isz taip nelaikinių triumpų, tai Jagalius, kurį bovijo sesers narsirgumas, nepenstojo jos kurstyt karžigiszkame užsidegime, duodams jai nesyk vardą tikros Gedemino anukės. Negalima mislyti, kad iszsilavinimas ir pajiegos tų, kuriuos iszszaukdinėjo persvaros kartais ant jos nebutų turėję: neigi reikia suprasti, karžigiszkas mandagumas vienval ją norėjo saugoti; spręsti greicziaus reikia, kad jei jai parėjo pergalėti, tai laimė įžeidimo kuningaikszticnei, o už vieno nepatikimo Jagaliui, tankiai ją apsaugodavo nuo priklaus sykio ir buvo priežasczia, kad vienval iszeidavo su pergalėjimu.

Tankus davadai narsos, pagyriniai dvarionijos plojėsiai ir Jagaliaus liksmos pagyros iszdidybėn kelianczios merginą visiszkai ją darė abejuta ant ryszio, turinczio jos ateisiantį buitą užtikrinti. Daugelis isz kunigaikszczių bei ponų melsdavo jos rankos, bet nieks negalėjo pasiekti szaltos szirdies. Motina nematydama budo iszgydymo dukters nuo silpnybės, kuri pradėjo buti vienatiniu jos duszios geiduliu, prikalbinėjo ir praszė karžygių, idant visiszkai jos muszyje neczėdįtų, tikėdamasi nebereikalo, kad sykį apmalszinta meilė savo duos vietą vertesnėms pajautoms ir jausmingumas jos pakryps prie geresnio likimo. Taigi priesz iszkeliavimą Jagaliaus Lenkijon susirinkus jaunuomenė į Vilnių, turėdama atsižymėti su ginklu davė tam pageidautiną progą. Kunigaikszticnė Algerdienė, žinodama gerai, kad Auksė neapleis tos valandos, nepasirodžius szarvuose eilėse karžigių, pasinaudojo szitos aplinkybės dėl iszstatymo prieszais ją trijų smagių karžigių, kuri turėjo užgėdinti jos narsą.

Buvo jų tarpe kunigaiksztis Danielius, seserėnas Keistuczio, garsus ponas, kuris nuo seniai stengėsi įtikti Auksei. Vos trimytai padavė ženkla atžymos, kunigaikszcziutė ant szaunaus žirgo įžengė eilėsna, pirmutinė iszszaukdama kožną, kuris su ja norėtų susilikti. Muszis buvo karsztas: du viens po kito karžigiai, szale karszcziausių norų ir pasisteagimų, pergalėti per narsią merginą turėjo pasitraukti nuo vietos. Atėjo kaleina ant kunigaiszczio Danieliaus: nelaimingas jaunikaitis, godus karžigiszkos garbės, bet toli geidulingesnis czielybės ir malonės kunigaikszcziutės darė, ką galėjo, kad iszeiti isz kovos laimingai, ir saugojosi antpulti, bet stengėsi jos smugių pasisaugoti, vienok staiga apsirikęs akia, pergalėtas padaugino skaitlių liudnų pirmunų.

Jau supuikus triguba pergale kunigaikszcziutė savo džiaugsmą apreiszkė garsium juoksmu, kada iszvydo iszeinantį isz gaujos prieszais savę karžigį, kurio ypatingesnis aptaisalas visus perėmė pasteba. Neiszrodė jis visiszkai ant savęs turįs geležį, nors buvo kuogeriausiai pagal karžigiszkus tikslus apsiginklavęs. Szarvas jo į žvynes karpės buvo naguotai sudėtas isz baltų szaudinių pinių kaip, kaip sziądieninės moters dėvi skrybėles; povines plunksnos kur nekur jį dabino. Visos jo dalys, autkratys, žąstiniai karvosziai buvo kuotinkamiausiai padaryti. Kaupokas su antkakcziu ant burnos nuleistu atsakė parėdiniui, o pavadžiai ir antpilszys arklio, lygiai kaip ginklas ir smaigas buvo rožėmis apkrauti. Nežinomas karžigis prisiartinęs prie Auksės atidavė jai nuolanką ginklu ir nutraukęs nuo rankos pirsztinę, metė ją su guodone po kojų. Ant taip ypatingo apsireiszkimo pakilo susirinkime linksmas sziurszulis. Vieni isz džiaugsmo rankomis plojo, kiti szaukimu reiszkė ganėtinumą; bet Auksę kitokios mėtė pajautos. Linksmybė jos staiga atsimainė į užkirstą tylą: užsidegė rustumu. Matė gerai, kad juokingas apsiginklavimas karžigio yra ženklu paniekos ir iszjuokimo jos narsos; žinojo isz anksto, kad sziaudinis szarvas truks tuojaus po jos geležia ir nubaustų tuojaus vaikėsą, jeigu nebut abejojus ar neužsigėdins priimdama tokio stabingo iszszaukimo. Juokai ant galo ir patarimai suvėjimų naikindami joje baimę palenkė pusėn reikalo susitikti. Liepė tad savo žirginiui paimti pirsztinaitę ir su visu rustumu užsidegimu užsimojo ant karžigio kalaviju: bet nepajudinamas savo sėste prieszinįkas mitriai kardu sykį atkreipęs stojo po valandos užgulancziu ir tuojaus davėsi pažinti, kad jos visiszkai czėdyt nemislija. Lekioje ore po kircziais kalavijų nukasoti rožių lapai, povinės plunksdos ir žadino ganėdinius klykėsius, kurie dar labjaus varė kunigaikszcziutę piktumą. Po antram isz abiejų pusių antpuoliui Auksė ėmė ant arklio siubuoti. Patėmijo tai kunigaikszcziai, jos broliai, norėjo pertraukti muszį, pripažindami nežinomam pergalę; bet įžeista mergina, negalėdama tos paniekos paneszti, iszszaukė karžigį ant kardų. Ir czion negeriaus jai pasivedė. Narsus vyras, tuojaus isztrenkė isz rankų jai ginklą, kardu ją pribloszkė prie žemės ir jeigu but norėjęs, vienu kircziu butų atemės jai gyvastį. Tąsyk pažino kuningaikszcziutė, kaip silpnas jos viekas, o aszaros nelaukus geriausiai darodė. Persigandus motina pribėgo ant pagelbos, melsdama pergalėtojaus pagailos: bet smarkuolis nepirmiaus įadėjo atimti kardą nuo krutinės, kaip pergalėta prisieks, jog daugiaus karžigius neszauks į kovą. Turėjo pasiduoti Auksė rustingam reikalui. Rustumas, gėda ir gailėsis pramainu duszią jos kankino; bet nepažystamas užpuolikas nenorėjo ilgiaus jos bandavoti, pakėlė kunigaikszcziutę, nuslinko antkaklį, o duodamas savę pažinti, szirdingiausiais zodžiais praszė atleidimo. Kaipgi didelė visų buvo nuosteba, kad laimingame karžigį pažino Vaidilą. Kitam tikrai nebut praėjęs panaszus szposas, bet Vaidila buvo tikras malonėje pono. Taipgi neapsiriko savo supratime. Jagalius negalėjo atsidžiaugti, kad mokytojum kuningaikszcziutės buvo jo mylimas tarnas, bet kuningaikszticnė Algerdienė, nors linksma isz nusižiaminimo dukters, nelabai mėgosi toje dvimuszoj ir tuomi jį arszesniu rado, kad iszpildytoju jo buvo žmogus, kurio gimimas ir vardas nedaug jam davė tiesos prie statymosi su kuningaikszcziute, o mažiaus dar prie darymo savo isz jos juokų. Vaidila mat buvo isz pirm paprastu tarnu*) ir tik per protmėgą ir iszdidumą pastovos daėjo iki svarbos prie dvaro. Bet Jagalius imdamamas jo pusę garsino jo iszradinį už parinktiną szposą ir iszgirdamas mitrumą isztesėjime prisidėjo žymiai dėl sumažinimo įžeidos kuningaikszticnės.

Nuo tos valandos apmalszinta Auksė nenorėjo daugiaus girdėti nei apie ginklus nei apie vytines. Szitas atsitikimas perėmė ją taip dideliu nuliudimu, jog visas jos guvumas ir linksmumas atsimainė į paniurusią tylą tylėsį. Vengė žmonių, o užvis Vaidilos, nuolat užsidarydavo savo kambarij ir jame leisdavo vienystėje didesnę dalį dienos. Patėmijo Vaidila, kaip didele verte atpirko savo pergalę ir bijodams arszesnių dar pasekmių, mėgino visokių pragumų, idant jos rustumą permaldauti. Nenorėjo kuningaikszcziutė ilgai auklėti atkaklumo savo duszioje ir kad jau piktas negalėjo buti pataisytu, maloningumas jos noriai atleido jam kaltę; per tai vienok nepastojo nei linksmesnė nei laimingesnė, prieszingai, rodėsi, kad kožna dįena kanczios jos dauginosi. Pasinaudojo to laiko kuningaiksztis Danielius dėl praszymo jos rankos isz naujo, pasitikėdamas, jog prie atmaitos palinkimo, atmainė gal ir kas link jo savo budą misylmo; bet Auksė su aiszkesniu jį dar nei pirmiaus atstumė abejutumu, duodama tą prieżastį, jog jei nenorėjo tuojaus ant vietos atkerszinti jos isznieką pergalėtojui, tat negali laukti, idant su juom norėtu vienyti savo likimą.

Toliaus bus.

---

*) Iszaugintas isz mažens buvęs isz pirmo Algerdo dvariniu szėporium, vėliaus marszelga, sekretorium, ant galo artimiausiu kuningaikszczio szalies roddaviu.

Isz Lietuvos.

Isz Vilkaviszkio pavieto. Musų paviete užpuolė nelaimė ant daktarų. Daktarą Juozą Bagdanaviczių paėmė žandarai ir įtupdino į Kalvarijos kalėjimą, už lietuviszkus dalykus; o dabar atsitiko bėda su pavietiniu daktaru Chlebinskiu, kurį nusudyjo apielinkės sudas Suvalkuose ant 12 metų į rytinę Siberiją, už szelmystą ir suktybę. Mat jis, budamas apekunu nepilnameczių Voitaviczių suktumu prisisavino jų palivarkėlį, iszvarė naszlę su vaikais, kuriais apiekavojosi ir pats stojosi ponu. Ale skriauda naszlaiczių nedavė jam ilgai gėrėtis svetima gerybe, ir sugriebė dabar ponelį. Daktaras da padavė ant to apeliaciją į Varszavos sudo palatą, ir kuom pasibaigs galutinai tas dalykas, sziuom tarpu da nežinia. Daktaras Chlebinskas, sudėjęs 3000 rubl. kaucijos liuosas da dabar yra. Nuo neseniui nekurie musų pavieto užkaboriai pilni lapų, kurie prasideda žodžiais: ,,Broliai lietuviai''; aplipinti trirankiai, stulpai, medžiai. Žemskiai, szaltysziai ir žandarai laksto, kaip pasiutę, jieszkodami lapų, ir tų, kurie juos prilipino, ale nieko negal sugaut ir padaryti, nes lapai, kaip grybai po nakcziai, vėl atsiranda.

Pas mus jau dabar net maži vaikai kaimuose nesibovija guzikais, ale susirenka pulkais ir vieni buna žandarai, o kiti lietuviai, nuo kurių anie atima laikraszczius ir knigas; bet tankiausiai tai pasibaigia tuom, kad lietuviai iszpila žandarams kailį ir iszvaro isz kiemo.

Plokszcziai (Suvalkų gub.) Musų sudžia p. Petras Krauczunas vieną žandarą ant kelių parų į kozą įkiszo. Mat žandarėlis gyrėsi aplinkiniams, kad jie paimsę ir p. sudžią už lietuviszkus dalykus. Petras Krauczunas neilgai laukdamas ir nuraszė ant to žandaro į gubernijos žandarų virszinįką, kad toks ir toks žandaras visokius niekus pliaukszdamas apie sudžią gadina jam garbę, per tai praszo pakorot jį užtai. Ir parėjo tupti tam žandarui už tauzinimą niekų ant p. sudžios.

Reikalinga, kad ir kiti taip pamokįtų tuos žandarus, nes jie per daug anksti nosį ima kelti. Ar tai matytas daigtas, kad prastas žandaras drįstų grasįti sudžiai arba daktarui ar kunigui. Tai nereik jiems praleist dykai! Kaip jau 9 N. ,,Ukinįko'' buvo raszyta, musų gminas nutarė neduot pinigų ant naujos mokslinyczios užtai, kad nemokina mokslinycziose lietuviszkos kalbos ir tikėjimo mokslo ant knigų, spaudįtų lotyniszkomis litaromis. Apart to, gminas praszė da duot kitą mokįtoją, nes dabarnyksztis p. Rybinskis jiems negeras esąs.

Tasai gmino nutarimas baisiai nepatiko pavieto virszinįkui p. Czerkasovui, kuris ypacz už tą ,,lietuviszką'' dideliai ant vaito puriįęs. Tasai ,,naczelnįkas'' da suvis nesenei į Naumiestį atsikraustė ir pasirodė jam dideliu ,,obrusiteliu'' ėsąs.

Marijampole. Nors buvo net nuo ministerio paliepta, kad jokiu budu gimnazijos mokįtinių neversti į internatą (į kazermes gimnazistų), ale mųs gimnazijos valdžiai tasai prisakymas, matyt, nieko nestovi, nes mokįtinius po senovei po prievarta kemsza į tą internatą. Kad varyte nevarytų, tai nieks neitų į tas kazermes, nes tenai viskas bloga — ir valgis, ir apsiavimas ir mokinimas. Tik pamislykit, kaip ten vaikus prižiuri, jeigu pernai isz 56 tik 6 ,,gryni'' perėjo į augsztesnes kliasas. Nekalbu jau apie tai, kokia bėda gimnazistui apsirgus tose kazermėse. Apart to, po miestą vaikszczioja da labai negeras paskalas, buk pereitą žiemą keletas gimnazistų gavę internate ,,bjauriąją ligą''.

Kodėl tėvai nesiskundžia, kad direktorius verste verczia jų vaikus į tas kazermes. Jei iszleista koksai įstatymas mums ant naudos, tai mes patys turime prižiurėt, kad jisai pildytųsi. Kitaip visados kiti mins po kojų musų tiesas!

Žandarai mųs su vice-prokuratorium Samochodskiu siunta po senovei, dabar da piktesni pasidarė, nes vienoj maskoliszkoj gazietoj (Peterburgskija Viedomosti N. 252) apraszė kas-žin-kas jų szuniszkus darbus. Kur-gi nesius? Juk tos kratos davė jau Vonsiackiui ir Samocholdskiui bent po 1000 rublių pelno (progonų).

Starapole (Suvalkų gub.) Pabaigoje Liepos mėnesio pervažiavo per mųs guberniją naujasis Varszavos general gubernatorius kunigaiksztis Imeretinskis. Toksai pervažiavimas paprastai menkai naudos padaro gyventojams, gal tik tiek, kad kelius valdžia pasirupina pataisyt, miestų ulyczias ir namus apszvarina ir daugiaus nieko. Ale sziuom kartu p. general-gubernatorius da teikėsi but ant prieszpieczių Starapolėj, kuriuos gubernijos dvarponiai jam už 4000 rubl. užpundyjo. Kunigaiksztis Imeretinskis pasirodė labai prieinamas ir priiminėjo praszymus, kokius kas davė. Lietuvių deputatai Starapolėj įdavė jam bene du praszymu apie daleidimą lietuviszkos spaudos. Vilkaviszkije bene 3 toki praszymai buvo paduoti nuo Vilkaviszkio pavieto ir du nuo ukinįkų Naumiesczio pavieto. Atsakymo ant szių praszymų da nėr. Apart to, giminės sėdinczių kalėjime lietuvių buvo padavę da skundus ant žandarų virszinįko, kad bereikalingai laiko suimtus žmones. Ant szių praszymų neužilgio buvo sulauktas atsakymas, kad jisai, kunigaiksztis Imeretinskis, nieko negalįs padaryt, kad paleidimas tų ypatų isz kalėjimų priguli nuo tų, kurie traukia dasekimą, t. y. nuo žandarų virszinįko ir vice-prokuratoriaus.

Lenkai pas mus didelei inirtę ant lietuvių. Negali žmogus suprasti nė užką. Pliauszkia jie, buk vienas paimtasis lietuvys, besiteisįdamasis priesz žandarus pasakęs, kad lietuviai nori isz vien su maskoliais priesz lenkus eiti. Ale tai labai kvaila but už tai pykt ant visų lietuvių, jeigu vienas but taip ir pasakęs. Lietuvius maskoliai ima, tupdo į kalėjimus, o lenkai rėkia, kad lietuviai eina iszvien su maskoliais. Na, į ką czia susiveda lenkpalaikių zaunos? Argi neiszrodo, ksd lenkai czionai tyczia niekus pliauszkia ant lietuvių ir dagi bene tų paczių lenkų pramanytus. Kiek žinau, tai dabar lietuvių, norinczių su maskoliais eiti iszvien, jau visiszkai negirdėti.

(*Ukininkas*'').

Biruta.

Mieg' tykiai kalnelis Biruta
Netol' nuo gražios Palangos,
Kur Baltija, kaip žveris, siunta,
Daužydamos smėlio krasztuos.

Tik prieglobstis yr' Praurimos,
Dievaitės Žemaiczių brangios;
Ugnis amžina ten kurinas
Ant jos garbės be paliaubos.

Mergelės ten grynos, kaip ruta,
Ugnelę vis kursto stropiai;
Tarpe jų skaisti sztai Biruta
In ugnį medžius kraun' rupiai.

Ugnis kyl' į platumas augsztas
Ir kyla ant orų tykių;
Ir liepsnos atspindžia jos rausvos
Ant vandenių juros gilių.

Kada szviesa leidžianczios salės
Apdeng jurę aidriais gaisrais,
Birutos ugnis tad juos, maudos
Stulpais vis raudonai-skaiscziais.

Kada nakties rusta tamsybė
Juodos' jurę vysto miglos',
Birutos ugnis tada žibin,
Kaip mėnuo raudonas oruos.

Ir liepsnos jos žizdrios pasklinda
Ant sienų puszių juodžalių,
Kurios, kaip sargai, prie kits kito,
Birutą apsiaut isz szalių.

Biruta tada Praurimos
Iszrodo žinyczia gražia:
Kaip auksas bliżg' sienos puszinės,
Apklotos tamsybia baugia.

Ten aukurs ant vidurio stovi,
Ir pyszka ugnis ten smarkiai,
Veidai vaideliotkų raudoni
Aplinkui ugnies žib' gražiai.

I gieda jos giesmę ten mielą
Ant liaupsės dievaitės brangios;
Ir aidas į tolą greit bėga
Ir nyksta tol' juros bangos'.

Gamta visa pritaria giesmei:
Siaudž' puszys aplinkui baugiai,
Vaitoja lygmės' vėjų rėksmai
Ir Baltija užia baisiai.

Ilgai ten Biruta mergaitė
Gražybėms gamtos apsiausta,
Vis garbino savo dievaitę
Su giesme tykia ir gražia.

Bet Lietuvos didis Keistutis
Pažino ją isz netyczių;
Patiko jam puikus veidutis,
Szirdis jos dora be vylių.

Iszraun' tad' isz szvento kalnelio
Jis rutą pražydus smelyj'
Ir nesz' ją į savo szalelę,
Kad savo įdiegt ją szirdij.

Neb'tur Praurima Birutos,
Neb'kursto ugnies nieks rupiai,
Ir liudnos jos draugės neb'sukas
Pas aukurą szventą skudriai.

Bet greit Praurima turėjo
Daugiaus iszkentėti vargų,
Kad patys lietuviai pradėjo
Naikįt garbę savo dievų.

Sunus numylėtos tėvynės
Iszgriovė jos brangias vietas,
Užgesė jau ugnį žinynės,
Iszvaikė kurėjas szventas.

Dievaitė tada nelaiminga
In užjurines lek' szalis,
Ir savo sunų nedėkingų
Ji jau nekuomet neb'lankys.

Ilgai paskui liudnas kalnelis
Stovėjo ant juros krasztų;
Ir pelenus szventus vėjelis
Iszsklaidė ant smėlių szaltų.

Tankiais žolynais jau užėjo
Ugnelės kurėjų takai,
Kur aukurs dievaitės stovėjo —
Iszaugo jau grybų taszkai.

Tik užė graudžiai puszys gaszios,
Pagailus senovės laikų,
Tik siaudė juroj bangos trakios,
Supykus ant dievės skriaudų.

Keli szimtai metų praskrydo —
Ir kalns szit' Birutos bugus,
Isz naujo vėl gražiai pražydo
Ir gavo vėl gražius rubus:

Graži koplytėlė Marijos
Jau stojos ant kalno virszų;
Ten prieglobstis neb' Praurimos,
Bet motinos musų visų.

Neb'blizga jau aukuro liepsnos
Raudonais, kaip kraujas, gaisrais,
Ir giesmės kurėjų ten lepsznios
Neb'skamba gražiais jau garsais.

Ramybė szventa vieszpatauja
Dabar ant Birutos gražios;
Tikt tykiai į dangų vis plaukia
Ten balsas maldelės gražios.

Kas vakaras, kad saulė leidžias
Liudni pavargėliai graudžiai
Prie durių koplyczios vis meldžias
Ir aszaros byra apszcziai.

Su jais vienkart saulė skaiscziojі
Vis verkia juros' plusdama,
Ir gailios puszelės raudoja,
Siaudž' jura tykiai uždama.

Žemaitis.

Liekanos lietuviszkų pilių.

Liekanos lietuviszkų istoriszkų pilių szaukiasi greitos pagelbos nuo galutino isznykimo: griuvėsiai Gedimino pilies Vilniuj tik neseniai pateko po komisijos globa, o Trakų, Medinįkų, Krevos, Lydos ir daug kitų pilių pamaži yra, nes nėra kam pridabot tų liekanų. Murai Medinįkų pilies, kitados szv. Kazimierio rezidencijos, nuo virszaus byra ir vienatinis boksztas kassykis labjaus isz szonų trupa ir gal netrukus parvirs. Krėvos pilis, kurioj, pagal padavimą, užsmaugė Keistutį, yra truputį apsergėta nuo žmonių rankos vandalizmo, bet laikas savo daro, vis labyn graužDamas jos sienas. Lydoje sena pilis buvo pavojinga artimiems namams, ir valdžiai liepiant labjausiai sunaikįtą jos dalį iszardė priesz kelis metus. Trakų pilis, geriausiai užsilaikius, netrukus gali sugriuti. Jos apvalus boksztas, po kairei nuo vartų, iki sziol užlaikęs senoviszką savo stambų paveikslą, yra placziai perskilęs nuo virszaus iki pusei. Tas plyszys vis labjaus skecziasi; du kiti boksztai jau nuo seniai sugriuvę. Czion kalbame apie ,,naująją'' pilį, Keistuczio pastatytą apie 1377 metus ant vienos isz dvylikos ažero Brażolos arba Galni salos; buvo ji numylėta Vytauto vieta ir jos sienos pamena garbius Lietuvos laikus. Szendien, kaip ažeras užszala, ukinįkai neszasi sau statymo medegą, ir niekas jiems neuždraudžia. Grovienė Uvarovienė per IX archeologų Suvažiavimą atlankydama Vilniuj pilį, labai apgailestavo, kad griuvėsiai taip apleisti yra, ir norėjo, kad ant salos butų nors vienas sargas, kursai dabotų pili nuo visiszko isznykimo. Pulkelis privatiszkų ypatų pasiryžo gelbėti pilies liekanas ir dėl to ketina iszsirupįti daleidimą rinkti aukas, kad nors cementu sustiprįt virszu sienų ir užlipįt plyszius.

Muzikos įtekmė ant gyvulių.

Netik ant žmonių muzika daro įspudį, bet ir ant gyvulių. Vieniems gyvuliams muzika patinka, kiti jos nekenczia. Szunims, regis, muzika nepatinka, nes jie iszgirdę grajijant ima staugti. Szunes nuo szuvio prigula ant žemės ir tyliai guli, bet iszgirdę muziką ima staugti ir drebėt. D-ras Mead pasakoja, kad vienas szuva net pastipo bestaugdamas, kad priverstas buvo ilgai muzikos klausyti. Vienok miesto szunias, kurie tankiai muziką girdi, pripranta prie jos.

Taipgi ir katės nemėgsta muzikos, bet netaip labai, kaip szunias.

Arkliui labjausiai patinka triubos balsas.

Paukszcziai taipgi mėgsta muziką.

Isz kirmėlių driežui labjausiai patinka muzika, bet tik szvelni — sziurkszczių balsų nemėgsta. Voras ir-gi su pasimėgimu klauso, kada grajija kas: greitai nusileidžia ortinkliu žemyn ir prisiartinęs prie grajijanczio instrumento nesijudįdamas gėrisi, kol girdi grajų.

Kad papuczkai tavę kankina ir nesmagu darosi, valgyk Cascarets katariszkas cukerkas, isz ties pasveiksi. 10c., 25c.

Bonka turi 56 dozas, kasztuoja $1.00, 6 bonkos $5.00.

Bonka turi 56 dozas, kasztuoja $1.00, 6 bonkos $5.00.

Stebuklingas vaistas.

D-ro Ham'o Vaistas ant Iszczystijimo Kraujo ir Sustiprinimo Nervų yra isz augalų ir szaknų, kurios paskalsina kraują ir sustiprina nervus. Gydo jisai, pagrąžįdamas tuos gyvasties syvus, kuriuos panaikino liga, užkietėjimas, palaidas gyvenimas, persidirbimas, liudnumas, nesusilaikymas ir patžagystė. Pastiprina jisai tuojaus susilpnėjusį kraują, smegenis ir nervus, suteikdamas jiems reikalingų elementų. Sulaiko nykimą organizmo, dapildo nusialinusias klėtkutes ta paczia medega, kokia susinaudojo. Pripildo pulsą czystu krauju, pilnu kraujui tinkanczių dolelių, o per tai duoda žmogui tarsi naują gyvastį: visas kunas atsinaujina, visas sistematas atsibudavoja. Vaistas tos yra isz czystų žolių ir szaknų, be jokių nuodų ir alkoholiaus, o ant to patvirtinimo pridedam paliudijimą Ellioto H. Haag, farmaceuto-chemiko, kursai kaipo ekspertas įgijo augsztą reputaciją, už gerumą jo analizų chemikalijų ir valgio produktų.

Tas paliudijimas taip skamba:

Ohio state } urėdiszka peczėtis.
Lucas Co. }

Pas manę žemiau pasirasziusį Viesza Notarijų virszminėto pavietо, pribuvo ypatiszkai Elliot H. Haas ir po prisiega pripažino esąs farmaceuta chemikas ir analizavęs preparatą žinoma kaipo ,,Dr. Ham's Blood Puriper & Nerve Tonic" (D-ro Ham'o vaistas kraujo iszczytyjimui ir sudrutinimui dirksnių) ir persitikrines, kad tas susideda isz tikrų ir gerų žolių, laike surinktų, kurios turi gydymo ypatybes ir kad tas preparatas netur savije alkoholio, kaipo įrankio sujudinimui ir iszlaikymui nuo pagedimo.

E. H. Haag, Chemiks farmaceuta.

Prisiegta ir pripažįta mano akyveizdoj 1 d. Spalių, 1897m.

Grant Williams.
Vieszas nutarijus Lucas Co. Ohio.

PADĖKAVONĖS.

A. R. South River, N. J., raszo: ,,Skaudėjimas pasiliovė, per tai neiszpasakytai dėkingas esu d-rui Ham už iszgydymą. Neturėjau jokios vilties ir mislijau, kad liksiu be pajiegų ant viso gyvenimo, tuom tarpu paėmus vaistų d-ro Ham, skaudėjimas pasiliovė lyties sąnariuose ir dabar jauczuosi drutas ir sveikas. Rodiju visiems, kenczianciems kreiptis prie d-ro Ham, o jis tikrai iszgydys".

Stan. Sobotka isz New Britain, Conn, raszo d-rui Ham: ,,Prisiunczіu Tamistai užsilikusius pinigus už vaistus ir szirdingai dėkavoju už iszgydymą mano paczios. Emė ji visokius vaistus per daugelį metų, bet nieko jai negiliavo. Vienok Tamstos vaistas ją iszgydė ir jos liga daugiaus negrįžta".

... Urban, 20 Pearl str. New Britain, Conn., raszo: ,,Da tik nedėlia, kaip pradėjau vartoti Tamstos vaistą, ir jau man lengviaus, bet netrukus Daktaro vaistas pasibaigs, talgi prisiunczіu pinigų ant daugiaus".

Jan Dren, Arohbald, Pa.: Praneszu, kad visiszkai iszgydė manę Tamstos vaistai, už ką szirdingai aczіu. Visados rodysiu d-rą Ham'ą savo tautiecziams, nes persitikrinau, kad Tamista gydai teisingai ir gerai".

Jan Bąk isz Hazleton, Pa., raszo d-rui Ham: — ,,Ant Tamstos užklausimo praneszu, kad mano pati pasveiko nuo Tamistos vaistų. Kiti daktarai traukė pinigus po biskį, bet kasztavo tas labai daug, o nieko negelbėjo. Jiems turbut tik tas rupėjo, kad mano pati ilgiaus sirgtų ir jie luptų už tai pinigus. Tamistos vaistas iszsyk pagelbėjo mano paczia, už ką labai aczіu".

Turime tukstanczius panaszių padėkavonių nuo dėkingų pacijentų, bet dėl stokos vietos negalime czia ją paduot

Dr. C. B. Ham.

GYDO VYRUS, MOTERIS IR VAIKUS.

Jei daktarai negalėjo iszpažįti tavo ligos, arba negalėjo tau padėti, tai tuoj paraszyk pa Daktarą Ham'ą, o jis duos tau roda už dyką. Jei jis iszras ligą neiszgydytina, tai sugrąžįs pinigus ir neturės blėdies. Dr. Ham yra teisinas ir atsakantis ir apsieina su ligoniais, kaip tėvas su vaikais. Žmonės, ką veltui ieszkojo rodos pas daugelį daktarų, ką po kelioliką metų szpitolėse sirgo, lyg per kokį stebuklą buvo iszgydyti Dr. Hamo. Czia anaiptol neperdedame, tik pasakome tikrą teisybę. Neilgik savo ligos, ba gali butie neiszgydyta. Tuoj raszyk pas Dr. Ham'ą.

Dr Ham.o vaistų negali gauti jokioj aptiekoj nei groserij, nei saliune, nei pas peddlerius. Kas iszties nori gauti czystus ir gerus vaistus, tai turi raszyti pas Dr. Ham'ą. Bonkutė vaistu kasztuoja tik $1.00, szeszios už $5,00. Praszant vaistų reikia apraszyt savo ligą ir įdėti pinigus arba money order. Vaistus ir pamokinimą jų naudojimo nuleidžiame tuoj. Norinti gauti roda teindeda stempą. Adresas:

DR. C. B. HAM.
708-709 National Union Building,
Toledo, Ohio.

Mokslo Stebuklai.

Plauczių liga ir džiova iszgydomes.

Prakilnus New York'o kemikas ir mokslinczius ką siulo mųs skaitytojams už dyką.

Žinomas kemikas T. A. Slocum, isz New York'o apgarsino savo metodas iszgydymo džiovos, gerklės, plauczių ir krutinės ligų, taposgi kosulio, kataro viduriuose ir ąbelnai visokių nupuolimų sveikatos. Kiekvienam mųs skaitytojui, kurs paraszys pas jį, jis atsiųs UŽ DYKĄ TRIS BONKUTES savo naujai iszrastų liekarstų.

Jo ,,Naujas Moksliszkas Gydymas' iszgydė jau tukstanczius savu laiku vartojusius tą vaistą ir jis laiko už savo profesijos prideryste suteikti kenczianczіai žmonijai proga pasinaudot isz jo tikrai gydanczio vaisto.

Mokslas kasdien atranda naujus stebuklus, ir szis didis kemikas, kantriai metų metus tyrinėdamas, dasiekė rezultato taip žmonijai naudingo, kad užsitarnauja ant vardo naujo genijaus. Jo tvirtinimas, kad plauczių ligos ir džiova yra iszgydomos ir kiekvienam klimate, yra patvirtįtos liudyjimais ,,szirdingų padėkavonės laiszkų'', kurių czielos krūvos yra jo laboratorijose Amerikoj ir Europoj, atsiųstos nuo iszgydytų isz visų svieto krasztų.

Baisi džiova, nepasiliaujanti, atnesza greitą ir neiszvengtiną myrį.

Tik paraszyk pas T. A. Slocum, M. C, 98 Pine str., New York, priduodamas paczto ir expreso adresą ir jisai dovanai atsiųs vaistą tiesiok isz savo laboratorijos.

Kenczianticjie tegul tuojaus pasinaudoja isz szio prakilnaus pasiulymo.

Pasakyk savo daktarui, kad tu apie tai radai mųs laikraszty.

DR. F. J. KALLMERTEN,

SPECIJALISTAS CHRONISZKU IR NERVISZKU LIGU.

Gydo visokias užsenėjusias ligas Troszkinimą, spazmas, paralyžių, dusulį, vandenine puklina, reumatizmą, skaudėjimą galvos, akių, ausų, ir nosies, ligas pilvo, gerklės, krutinės, kvėpavimo kellų, drugį, szaszus ant galvos ir ant skuros, ligas motės, nereguliariszkumą menstruacijų, kraujo tekėjimą, baltąją ligą, nevaisingumą, palags sopulius, pukliną, žaisdas, atsivėrusias votis, rožę, žarnų ligas, skaudėjimą kryžiaus, krutinės, sloga, reuralgiją, bronchitis, petogrą, niežulį, uždegimą smegenų, sutukimą, puslės ligas, vėžį, dieglius, nugarkaulio džiuvimą, susilpnėjimą kojų, džiovą pilvo ir inkstų ligas, tifų, odrą, kirmėles ir t. t.

GYDO MOTERIS, VAIKUS IR VYRUS.

Jei kenti, o netekai vilties iszsigydįti, paklausk daktaro Kallmerten patarimo. Dr. Kallmerten'as iszgydė tukstanczius žmonių, kurie ilgai kentėjo, o kiti daktarai negalėjo jų iszgydyti. Tie žmonės visur garsina dr-o Kallmerten'o vardą ir savo pažystamiems jį rodija. Atsiszaukit prie dr-o Kallmerten'o, o jis jus iszgydys.

UŽSIKRECZIAMAS LIGAS abiejų lyczių (įgytas arba prigimtas) gydo tikrai ir greitai. Nereik gėdįtis, tik gydytis, nes užvilkimas atnesza apverktinas pasekmes.

Roda už dyka! Dr-as Kallmerten'as duos roda uždyką. Apraszykit ligą, pasakykit kiek metų ligonis, atsi skit gromatoj biskį jo plaukų nuo galvos ir už 2 c. pacztinį ženklelį, tai tuoj gausit atsakymą, ar galima Jį a iszgydyt, ir kiek kasztuos vaistai. Galima raszyt lenkiszkai, angliszkai ir vokiszkai. Adresas:

DR. F. J. KALLMERTEN,
Cor. Washington & 22nd. Sts.,
TOLEDO, OHIO.

Chas Rettig ir Sunus

POTTVILLE'JE, Pa.

turi pravorą Lager alaus ir Porterio, taipogi

Bavarsko alaus, kurs geresnis už importavotą. Pardavinėja ir bonkutėms dėl szeimynų.

Insteigta 1870m.

S. T. Morrow

Auksorius ir pardavėjas muzikos instrumentų.

PIANAI, VARGONAI,
134 FIST STR.
ELIZABETH, N. J.

A. H. Chapin

daro ir parduoda PAKINKYMUS, BALNUS, KAMANAS, PLESZKES, KANCZIUS, SZORUS, DEKIUS, SZEPECZIUS, ir PATKAVAS. Pataiso viską greitai.
133 FIRRT STR.
ELIZABETH, N. J.

CONWAYS FAMOUS

5 & 10 c. store.

102 N. Main str., Shenandoah, Pa.

Pardavimas bus puikus, ateik ir pažiurėk.

vertos.	pas mus.
szluotos 25c.	po 10c.
puodukas 25c.	,, 10c
Bliudas 25c.	,, 10c
Karpetos 40c. už yardą	,, 10c
stiklinė torielka 25c.	,, 10c
kavos puodas 25c.	,, 10c
Vaza 25c.	,, 10c

Ateik ir pažiurėk, kaip viskas pigu

CONWAY FAMOUS 5 & 10 c. STORE
102 N. MAIN STR. SHENANDOAH, PA.

Anima vilis.

Apysaka Marės Radzevicziutės.

Tąsa.

Stovėjo, nei kokioj kuburkoj, kabanczioj ore. Po kojom buvo isztiestos odos, priesz akis spingsojo ugnelė, ant kurios kabojo puodas su kumisu. Toliaus prie sienos riogsojo kokią tai žmogysta, dvi kitos sėdėjo prie ugnelės, žingeidžiai tėmydamos į ateivius.

Gydytojas prisiartino prie jų ir atsisėdęs szalia užėmė kalbą.

— Sveikinu tavę, Belgabul-Buka.

— Buk sveikas, – atsakė tas visiszkai nesijudįdamas.

Buvo tai gaspadorius jurtos, žmogus jau nejaunas, suraukszlėto, iszgeltusio veido, juoda pala apriszęs nuskustą galvą, įsisukęs į ilgą szarafaną. Savotiszkai ką tai suniurnėjo ir tuoj sėdinti prie ugnies žmogysta padavė gydytojui ir Mrozovickiui puodelį kumiso. Turbut buvo tai paczios Beigabul-Buko. Paskui priėjo jos prie Mrozovickio ir kas žin ką sznekėjo. Isz jų iszsireiszkimų suprato jis žodį duona ir iszsiėmė isz kiszeniaus Utaviczienės įdėtą duoną. Iszlupo jam isz rankų ir bematant ją suvalgė. Tuomi padrąsįtos pradėjo jį apžiurinėti. Stebėjosi isz jo drabužių ir gyrė juos.

Gydytojas jau papasakojo dėl ko pribuvo ir prasidėjo derybos, kurios atsiliko beveik be kalbos. Gydytojas pasiėmė koniszkas galkutes prie skaitymo ir ant jų parodė, kiek duos. Kirgizas mislijo, žiurėjo, dametė dvi galkutes kurias vienok gydytojas tuojaus atmetė. Taip netardami viens kitam nei žodžio sėdėjo ir stumdė tas galkutes.

Pagaliaus kirgizas pradėjo sziaip taip veblioti gudiszkai ir girti savo jauczius.

Gydytojas mosojo rankomis.

— Tai ne jaucziai, tik skuros! – ir vėl atmetė pristumtas galkutes.

Paskui pavaiszino kirgizą tabaku. Rukė pypkes ir vėl nieko nekalbėdami stumdė galkutes.

Taip perėjo visa valanda. In jurtą įėjo dar du kirgizai, o moters pradėjo lupti skurą iszgaiszusio avino. Isz po užklotuvų pasirodė vaikų galvos; naujai pribuvusiejie gavo kumiso, o gydytojas isztraukė plėszką degtinės.

Mrozovickis dirstelėjo ant galkų – nesutinka dar ant vieno rubliaus.

— Tai szits baidykla turtingas! – suniurnėjo.

— Kas - mets pas jį perku po du szimtu jauczių. Dar turi daugelį arklių ir avių.

— O dabartės, kiek tamista perki!

— Szesziasdeszimts po szeszis rublius.

— Ar teisingi jie žmonės?

— Vagys, szimteriopai apvagiami!

Beigabul-Buka vebliojo su saviszkiais ir ant galo pusiau permuszė aną galką. Rupėjo jam magaryczios. Gydytojas iszsiėmė popieros ir žvakutę, kuri vos spingsojo ir vos galima buvo įžiurėti pasiraszymą Bejgabul-Bukos. Kaip liudinįkai pasiraszė kirgizas Szinginej ir Mrozovickis. Po to iszgėrė magaryczias ir pirkliai iszėjo isz jurtos ant szviežio oro. Gydytojas nusijuokė isz Mrozovickio, o Andreika pradėjo keikti tuos netikėlius kirgizus.

— Kiekvienoj szalij kitoki budai – kalbėjo senis.

— Europoj sunkius purvinus darbus atlieka neturtingi samdinįkai – vargdieniai. Czia visi lygus. Tos pat rankos skaito locnus tukstanczius, ką lupa skurą avių, galvijų ir sveria taukus ant jomarko. Nieks nesistebės pamatęs, jog turtingas locninįkas gano galvijus ir nieks nežiuri su užvydėjimu žiurėdamas į jo pinįgus. Jo bernas sėdasi sykiu su juom prie stalo ir anaiptol nei nepamislija, kad kuom nors yra menkesniu ir blogesniu, ,,Turtingas mano gaspadorius – sako – jei giliuką turėsiu, asz busiu dar turtingesnis". Europoj paskucziausias mano komisantas neatlankytų Bejgabulo; czia, kada tik prireikia, atlankau jį pats. Tacziaus nesistebėk, jeigu tau teks kada buti piemeniu, prekėjum ar užsiimti kokiu nebuk darbu. Savo locnomis rankomis czia reikia uždirbti skatikus kaip ir tukstanczius rublių. Kas taip nepasielgia, neturės nieko, nes gyvenimas czia pirmlaikinis, žmonės prasti.

Sėdosi į rogutes ir važiavo atgalios.

— Rytoj pasidalįsime darbą, – kalbėjo toliaus gydytojas. Asz važiuosiu į Szedrynską javų, tu apžiurėsi bravoruose mano jauczius.

Mrozovickis truputį pamislijęs tarė.

— O gal asz javų galėcziau nuvažiuoti.

— Kodėl?

— Mano atsilankymas gal nepatiks ponui Szumskiui!

— Ką tavę gal apeiti Szumskio norai. Žiurai savo, pertai ant nieko daugiauis neatbok.

— Gerai.

Namo sugrįžo jau nakczia. Gydytoją tiesiok isz rogių nusivedė pas ligonį. Moters pasiliko Mrozovickį. Jam pasirodė, kak Marijona kaip tai ypatingai tėmijo į drapanas, pertai kuoveikiausiai persirengė ir paliko kailinius valgstubėj.

Pamaczius tai dirstelėjo jam į akis, o žiurėjimas jos isz szalto pavirto į rustų. Netardama nei žodžio paėmė tuos drabužius ir tą vakarą netarė į jį nei žodžio. Stojosi nedraugais. Isz nesmagumo vaikinas anksti nuvėjo į savo kambarį. Pats negalėjo suprasti kaip ilgai jis czia iszbus prie tokių aplinkybių. Nuobodumas taip pat jam daėdė.

Ant rytojaus su popieromis persistatė miesto valdžiai. Urėdnįkas, perskaitęs paszprtą, pradėjo kvatoti.

— Žinote – kalbėjo į ten esanczius vyrus – savo paviete turėsime szlėktą! Sztai jis!

Visi juokėsi; Mrozovickis net perpyko.

— Kas tame juokingo? Juk netik asz vienas! – tarė. – Yra gydytojas Gostynskas, yra Rudnickas, Žukauckas.

— O, ne! Jie savo szlėktystę paliko anapus Uralo. Tiktai tu vienas.

— Yr dar ir kitas! – dadurė vienas vyras.

— Kas?

— O Farafontovas.

— Ar matėt kuris jį?

— Ne, bet visi isz jo juokiasi.

Pagaliaus szi demokratiszka szalis užėmė ir Mrozovickį. Pradėjo ir jis juoktis isz szių Siberijos ypatybių, pasveikino Andreikos tėvą ir iszėjo isz rasztinyczios.

Lebiažai, nors vadinosi kaimu, iszrodė ant miestelio.

Mediniai namai ant dviejų gyvenimų, pamargįti, gana gerai aptverti, yra kelios pardavinyczios, žmonės daugiaus linkę prie prėkybos, nei prie žemdarbystės; už miesto daili cerkvė, palei ją didelė karczema. Už kaimo Tobolis, prigrustas labai didelių ledų, o už jo juodavo kitas kaimas, Nagorna, toliaus baltas tyras be kraszto.

Antanas užsilipo ant kalnelio ir ilgai dairėsi į visas szalis. Visur mirtina tusztuma ir biednumas prigimties. Nenorėjo tikėti, kad czia yra kokia galė, kuri prikelia gyvumą. Nabagas sunkiai atsiduso. Suprato tą nepergalimą norą pabėgimo isz szio baisios szalies, apleido jį visi mieriai, visa viltis gerovės. Nusiminęs ėjo namo.

Gydytojas jau buvo pasirengęs į kelionę; dėl jo taip-pat arkliai jau buvo pakinkyti. Gydytojas viską jam iszaiszkino, davė laiszką į Sziszkiną ir iszvažiavo javų.

Mrozovickis pirmu syk dar iszvažiavo dėl šavo duondavio reikalų. Iszvažiavo ir prapuolė. Sugryžęs gydytojas iszsiuntinėjo javus į bravorus. Nusistebėjo neradęs Antano. Szumskis taip pat jau pora nedėlių kaip nesirodė.

Marijona nesistebėjo ir nesikrimto už sužiedotinio nemandagumą. Ant tėvo užmetimo tik patraukė pecziais.

— Neprazus. Parvažiuos! – tarė.

— Kas tai, tu nelabai apie jį apstoji? – užmėtinėjo Utaviczienė.

— Apstoju apie tai, apie ka apstoja ir jis: apie mano pinigus – nusijuokė.

— Tai kam gi jį priėmei? – suniurnėjo tėvas.

— Nes visi toki. Ar ne vis tiek, szitas ar kitas!

— Oi, szirdis tavo, szidis!

— Dieve saugok nuo jos gerus žmones! – iszmėtinėjo Utaviczienė.

— Nieko nevaiszina! – asztriai atkirto mergina.

— Et, nustokie, teta – tarė gydytojas.

— Turi tiesą. Kas be szirdies, bus sveikas ir žmonės jį nesumins. Szalta ji, ką daryti! Bet kur-gi tas Mrozovickis?

—Gal tėtė jam pinigų davė?

— Gal jau jį pažvelgi? Antano draugas, vagis! – rusciai tarė.

Marijona susiraukė.

— Visai ne. Gali buti teisingas. Mislijau apie užpuolimus valkatų. O vėl galėjo apsirgti. Neturi atsakanczių dėl tokio szalczio drabužių.

— Juk davei-gi jam kailinius?

— Nepriėmė ir antru syk nė nesiuliau.

— Tacziaus tegul mirszta, o tu savo szirdį niekad nesuminksztįsi.

— O ką! Gydytojas tą pat sako, ką ir asz – suszuko Utaviczenė. – Neturi ji szirdies, neturi!

Net kunįgas dirstelėjo į siuvanczią prie stalo merginą.

— Kad ir visos pasaulės liežiuviais kalbėcziau, o be meilės busiu kaipo varis skambantis ir kaipo cimbolai gaudžianti – tarė griausmingu balsu.

Gydytojas nenoriai suniurnėjo ir iszėjo. Už durių atsiliepė į Utaviczienę:

— Teta, paimkite tuos kailinius ir padėkite jo kambarij. Asz su juom pakalbėsiu.

Senė nuvėjo iszpildyti prisakymą, kunįgas iszėjo į kuknią suuosdamas kvapsnį teszlos. Mergina siuvo. Už valandos ant audeklo nubiro viena aszara, antra, treczia. Akys aptemė, padėjo darbą.

Ant ulyczios suskambėjo pažįstamų roguczių skambalėlis. Sudrebėjo, pakilo ir skubiai iszėjo. Inėjęs Szumskis rado tuszczią kambarį. Pradėjo sau po nosia vadžioti gaidą kokios tai dainos.

Ant to balso įėjo gydytojas.

— Kas tai, ar jau užmirszai mus! – pasveikino.

— Dieve saugok! Buvau labai užimtas.

— Matei Mrozovickį?

— Kas tai do viens?

— Nugi mano naujas pagelbinįkas.

— Tas jautis! Ne.

— Matai, nusiuncziau jį apžiurėti jauczius. O tu isz kur?

— Isz Kurhano. Visą nedėlią manę ten laikė Sziszkinas dėl įvairių reikalų.

— Nesuprantu, kas galėjo atsitikti su tuom vaiku!

— Vaiku? Gal kirgizai jį pavogė!

— Nejuokauk! Isz ties asz nerimauju.

Szumskis žiovavo. Iszrodė pailsusiu, akys buvo raudonos. Nusidavė linksmu, smaginosi prie sužiedotinės. Iszrodė nei ant sprenžinų. Marijona porą sykių atydžiai pažvelgė į jį, bet ne prasilinksmino. Viena tik Utaviczienė matomai buvo užganėdįta savo favoritu: tovienio kvatojo.

Po vakarienei susėdę prie kakalio isz lėto sznekucziavosi, kada sugirgždėjo durys ir tyliai įėjo Mrozovickis, taip, kad jo isz pradžių nieks nė neužtėmijo. Visas buvo baltas – aptrauktas szarma; vietoj pasveikinimo pajudino tik lupomis be jokio balso. Nenusivilkęs nei kailinių atsisėdo kamputije prie kakalio.

Marijona pakilo ir prisiartino prie jo.

— Gerk, tamista! – tarė, paduodama degtinės.

— Ant galo sugrįžai? – suszuko gydytojas – ką, perszalai iki kaulų! Gerkie, greicziau!

Jis iszgėrė.

— Ant pažiuros tamista galėtum daugiaus pakęsti! – užmėtinėjo Szzumskis. – Sziandien nei szaltis nedidelis! Asz visai nejaucziau. Teisybė, kad turiu ant visko pajiegas. O tamista taip labai užsiimi. Juk szits ponas nesužeistas, pats sau gali patarnauti! Asz ir mirdamas nepavelycziau, kad dėl manęs moteriszkė turėtų tiek triusos. Kelkis, tamista!

Mrozovickis tyliai į jį pažvelgė.

— Inteligentiszka ypata! – suniurnėjo Szumskis.

— Perstok! Suszalo, pasibaigė, ką tik gyvas. Tegul patarnauja, kas tam kaltas.

Tai kalbėdamas, gydytojas ruscziai dirstelėjo į dukterį. Ji riekė duoną. Ji užraudo, peilis nusprudo ir aszmenimis pervedė per ranką. Krauja užbėgo ant plutelės ateivio. Utaviczienė baisiai suriko:

— O, Dieve! Kraujas ant duonos!

— Nelaimė!

Szumskis szoko prie vandens, gydytojas prie kokių ten į savo kambarį gyduolių, Utaviczienė prie skudurėlių.

Mrozovickis gailiai pažiurėjo į merginą.

— Dovankie man tamista – tyliai tarė – neatėjau suvalgyti jusų duoną. Gal Dievas duos neužilgio nustosiu tamistai daėdęs. Matau, kaip tamišta manęs nekenti!

Skepetuke užsiriszo ranką ir ruscziai į jį dirstelėjo.

— Seniai žinoma, kad asz visų nekencziu! – tarė neaiszkiai.

Visi subėgo, apžiurėjo ranką ir visiszkai pamirszo apie Mrozovickį.

(Toliaus bus).

Garso Amerikos Lietuviu

spaustuvej iszejo sekanczios knygos:

1) ,,Padejimas lietuviu tautos rusu vieszpatysteje,'' garsaus grafo Lelivos socijologiszkas paiszinys, lietuviszkai iszguldytas kun. A. Kaupo.....35

2) ,,Duonos Jieszkotojai'', H. Sienkievicziaus apysaka, versta V. Stagaro.....35

3 ,,Donelaiczio Rasztai''.....40

4) ,,Baltas Karžigys'', mažytė knįgutė, eilės, verstos isz Mickaus..... 5

5) ,,Rinkimas Vaito,'' vaizdelis isz lietuvių gyvenimo, V. Stagaro..... 8

6) ,,Žemaicziu Vyskupyste'', Vyskupo M. Volonczausko.

7) ,,Stacijos arba Kryžiaus Kelias'', paraszyta kun. A. Burbos 8

8) ,,Zentas del parodos'', komedija.....15

9) ,,Du broliu,'' pieszinys isz Turkų karės su maskoliais 3

10) ,,Nesiprieszink,'' komedija.....15

11) ,,Devoniszkiu kryžius''.....10

12) ,,Medega S. Daukanto bijografijai,''(spaud.).

13) ,,Paskutines miszios,'' puiki apysaka....10

14) ,,Tetervinams burkuojant,'' ir ,,Kur trumpa, ten truksta,'' dvi dailios apysakėlės.....10

15) ,,Birutos kalnas,'' (su koplyczios pav.)... 3

16) ,,Lietuviszkos kankles'' (su paveikslu)... 3

17) ,,Antanukas,'' B. Pruso apysaka. Vertė Selimas 8

18) Liet. Kningynas. Kn. II. Kataliku Bažnyczia Ir Mokslas. In Amerika ir tt.....15

19) Maldu Vainikelis. Jaunųjų maldaknįgė. Pirmutinė liet. maldų knįgą, Amerikoj iszleista.

Taippat galima gauti:

Pekla arba amžinas pragaras ir Stebuklai Dievo szventose Czyszcziaus dusziose. Didelė puiki knįga. 80c

Aukso Altorius arba Szaltinis dangiszkų skarbų. 1) skuriniuose apdaruose $ 1,50. 2) szagrino $ 2,00 3) krisztolo $ 2,50 4) su kauleliais $ 3,00 ir daugiaus.

Balsas Balandėlės. 1) skuriniuose apdaruose 90c. 2) szagrino $ 1,00 3) krisztolo $ 2,00 4) su kauleliais $ 2,75 ir daugiaus.

Kanticzkos	70c
Gyvenimai Szventujų Dievo 1, 2, ir 3, dalis;	70c.
Garsas apie baisybes Dievo sudo.	25c.
Gydyklos nuo baimės smerties.	30c.
Mėnuo Marijos.	30c.
Filotea arba kelias į maldingą gyvenimą.	50c.
Vadovas į dangų.	50c.
Szauksmas Balandėlio.	25c.
Tarp skausmų į garbę. Poema.	35c.
Lietuvos Vistorija.	50c
Amerika pirtije.	10c.
Liteuvos Gaspadinė.	35c.
Apie Kražius.	15c.
Lengvas budas pacziam per savę pramokti raszyti.	10c
Petro Armino rasztai.	10c.
Ponas ir Mužikai. Drama.	15c.
Pajudinkim vyrai žemę. Apysaka.	15c.
Žodynas kun. Miežinio. Keturiose kalbose: lietuviszkai, latviszkai, lenkiszkai ir rusiszkai.	$ 2,00
Pamokslai ant didžiųjų metinių szvenczių.	75c.
Jonas isz Kempės ir Szilka.	10 c.
Per kytrumą ir Gipsinis Jotis.	10 c.

Taiposgi galima gauti ir daugelį kitokių knįgų, iszduotų kitose spaustuvėse. Prisiųskite už 2c. markį, tai gausite katalogą ir iszsirinksite kokias norėsite.

GARSO spaustuvė už PIGIAUSIA PREKE atlieka visokius drukoriszkus darbus, beje spaudina knįgas, draugysczių konstitucijas, gromatas į Lietuvą, užpraszymus ant veselijų, tikietus ant balių, piknikų, apgarsinimus biznių ir tt. Darbą atlieka gerai, greitai ir sąžiniszkai. Raszykit ant adreso:

Garsas Publishing Co.,

103 & 105 E. Lloyd Str., Shenandoah, Pa.

Balius.

Draugystė szv. Kazimiero karalaiczio kelia didelį balių, ant Grand Army Hall, E. Jersey str. Elizabeth, N. J. Ta daili zobova bus pėtnyczios vakarą, 31 d. Gruodžio szių metų.

Užpraszom nuoszirdžiai visus vyrus ir moteris.

Komitetas.

Pajieszkojimai.

Pajieszkau savo susiedų: Juozapo ir Izidoriaus Baužių, paeinanczių isz Kauno gub., Raseinių pav., Szilelės par., kaimo Pelėdinės (arba Gedeliszkių). Juozapas 8 metai, kaip gyvena Amerikoj, o Izidorius 12 metai. Pirma gyveno Chicagoj, Ill., o potam iszvažiavo į Philadelphia, Pa.; dabar asz nežinau, kur anie yra, nes asz į juos turiu labai svarbų reikalą. Dėltogi meldžių szirdingai atsiszaukti patiems, arba kas kitas praszau duoti man žinią ant szito adreso: Peter Gedeikis,
3346 Fisk str.
Chicago, Ill.

Pajieszkau Pranciszkaus ir Martyno Vilczovskių, paeinanczių isz Kauno rėdybos, Sziaulių pavieto, Vikszniu miestelio. Pirmiaus buvo Amsterdam'e, N. Y., iszvažiavo į New York'ą ir nuo tada apie juos nežinau, o turiu svarbų reikalą. Praszau jų paczių, ar kas žino, duoti žinią ant adreso:
K. Żakys
11 Washington in Reel.
Amsterdam, N. Y.

Pajieszkau Petro Sirvidos isz Kauno gub. ir pavieto. Apie 9 metai Amerike. 30 metų sunumo. Parap. Czekiszkės, kaimo Lebedžių.

Teatsiszaukia ant szio adreso:
Ant. Pužauckas
309 W. Centre str.
Shenandoah, Pa.

K. Obiecunas.

ant
57 MONROE STR.
NEWARK, N. J.

Užlaiko paikiausią alų, arielką likierius ir kvepianczius cigarus. O stiklai koki dideli! Oi, oi, oi!

D. WAINAR

412 Wall str.
Elizabeth, N. J.

Po 1 d. mėnuo subatoj buna
Ruskos Maudykles
atidarytos nuo 6 iki 12 v. vakare.
Prekė 15 c. ir 20 c.

B. BRODY

Geriausias praktiszkas plaukų kirpikas ir barzdskutis.

Su naujausia elektriszka maszina sugarbiniuoja plaukus.

182½ FIRST STR.
Elizabeth, N. J.

CZEBATAI ir CZEVERYKAI!

Jei nori pirkti czebatus, czeverikus arba kalioszus, tai eikie pas

Louis J. Sauer.
ant
170 First — Corn. Court str.
ELIZABETH, N. J.

Czia tu rasi geriausius czeverykus už pigiausią prekę visam mieste. Asz nelaikau blogo tavoro.

Jei isztroszkęs, nori gert, ateiki pas

CAVAN SMITH

O atsigersi szalto alaus, porterio, elio ir parukysi kvepianczių sigarų. Gyvena
ant
200 First str,
Elizabeth, N. J.

Ar nori insekuravot (insziuryt) savo daigtus?

Jei nori tai, kreipkis prie geriausio agento

L. O. Donnel

ant
154 FIRT STR.
ELIZABETH, N. J.

HURA! Visi pas

J. Boltuni,

Nes jis užlaiko geriausius gėrymus, kaiptai Alu Porterį eli ir labai szirdingai priima sveczius.

Gyvena ant:
233 - 2nd. str.
Elizabeth, N. J.

Ar žinote kur smagiausia laiką galima praleisti?

Ugi pas

W. Jasaiti,

Jis užlaiko geriausius gėrymus: szaltą alų ir kvepianczius sigarus isz paczios Turkijos.

Gyvena ant
217 FIRST STR.
ELIZABETH, N. J.

CH. EILBACHER,

Geriausias visam mieste
Budavotojas
ir
Murininkas
ant
32 FOURTH STR.
ELIZABETH, N. J.

Geriausias Sztoras
V. Czepukaiczio
ir
Ch. Czivinsko.

Tavorai koszvieżiausi, o žmonės teisingi.

Taipogi laiko puikius

ARKLIUS.

Vyrai, jei norite neturėti sarmatos iszvažiavę ant szermenų arba veselijų, tai imkite jų arklius, o pamatysite, kaip puikiai bėga tie briginiai.

309 W. Centre st. Shenandoah, Pa

Bank Exchange

Daniel Fallon, Propr.
130 First Street
ELIZABETH, N. J.

Laiko geriausius ir skaniausius gėrymus visam mieste.

Telefonas 562.

LIETUVISZKAS SALIUNAS!

N. FREEMAN

Parduoda vyną, likierius ir alų lagerį. O taipogi ir puikius cigarus.

Gyvena ant
280 KENT AVE.,
BROOKLYN, E. D.

Hotel Gernandt,

John C. Gernandt, Prop'r.
Cor. Second & Trumbull str.
ELIZABETH, N. J.
Telenpone Call, 663.

Geriausias hotelis yra
Hotel Gernandt
kur
John C. Gernandt, Prop'r.

Kampas 2-nd ir Trumbull str.

Szaltas alutis. o cigarai tai nėra ką girt, nes jie patys giriasi.

H. Gerken,

Real Estate ir Insziurijimo Agentas.

Apdirba stiklus ir insziurija nuo ugnies.

Kalektavoja randas mokestis nuo prapecziu ir komiszionierius dytu.

Pristato ANGLIUS už pigiausią prekę.

Offisas:
91 Grand str, Brooklyn, N. Y

F. L. & A. Heidritter

DASTATO
Anglis, Medzius Lentas.

Turi garu varomą masziną dėl lentų pjovimo ir apdailinimo. Gausi viską, ko tik reik namų pastatymui.

Elizabeth, N. J.

Ofisas ir Yardas	Fabrikai	Žemesnis Yardas
Pine str.	Elizabethport. N. J.	ant
Bet. 4th & 5th st.	Earl, Ark.	S. Front str.
	Batiscan, Quebec.	ties Elizabeth River

DANIEL J. VALSH
CARPENTER and BUILDER.

Jobbing promtly attendet to.
Estimates cheerfully given.

Resid 321 LIVINGSTON STR,
Shop 321 BROADWAY, } **Elizabeth, N. J.**

Yra tai geriausias karpenteris ir budavotojas. Darbą atlieka kuogeriausiai.

Reikale lietuviai tesikreipia prie jo.

M, Durning

Laiko grabus ir balzamuoja kunus. Gyvena ant
FIRST and COURT STS.
ELIZABETH, N. J.
Telefonas – Toliaus 59b. Arti 59

Forniczius

lel fruntruimio, miegstubės, stalavos ir kuknios parduoda labai pigiai.

B. Bloch

Laiko laikrodžius, daimantus ir visokius sidabrinius daigtus taiso ir parduoda.

Agentas Real Estate insurance.

196 FIRST STR.
ELIZABETHPORT, N. J.

Centennial HOTEL

Pirmos kliasos Amerikiszkas Lager Alus, vynas, likieriai ir sigarai.

EMILE MASCOT
Proprietor

Jis taipogi yra agentu E. Garnier,o & Co. Californijos vyno isz San Francisco.

314 SECOND STR.
Corn. Ripley Place,
Elizabeth, N. J.

Aliance Hotel

Netoli nuo lietuviszkos bažnyczios. Viskas užlaikoma kuopuikiausia. Szaltas alus ir turkiszki cigarai.

Mrs. CROWLY, Prop.
322 Second Street,
ELIZABETH, N. J.

Geriausia dėl Lietuvių vieta
yra
Formerly Fisher's Hotel

Kuris norėtų gali tą vietą nupirkt už pigią prekę.

OTTO J. PIEHLER
Proprietor.
316 Second Street,
ELIZABETH, N. J.

Mrs. E. L. Schleuning

at
210 Second Str.
Elizabeth, N. J,

Visos lietuviszkos moters, kurios nori turėt gražią skrybėlę, tegu eina pas

Mrs. E. L. Schleuning,

ir iszsirenka sau dailiausią.

Ch. Romps

PARDAVEJAS
VYNO, LIKIERIU IR CIGARU.
Likieriai importuoti.
150 North 4th str.
Cor. Bedford Ave.
Brooklyn, N. Y.

AARON WEISS & Co

106 First Street,
Elizabeth, N. J

Drabuzius, Skrybeles ir visoki apsivilktuva

Parduoda už pigią prekę.
Visiem vienas praisas.

James J Myginty

LAIDOTOJAS LAVONU
ir
BALZAMAVOTOJAS.

Prie lietuviszkos parapijos Szv. Panos Marijos.

72 S. 2 str. Brooklyn, N. Y.

Vienos durys nuo Wythe Ave

Laidoje ant visokių kapinių.

Parsamdo karietas ant szermenu veselijų ir t.t. labai pigiai.

Stonia po No 76 S. 1 str. arti Berry.

ADARA DIENA IR NAKTI
Telefonas 559 Williamsburg

Juozas Katylius

Puikiausias visam mieste barberis
Skuta barzdas
ir
Garbiniuoja plaukus.
ANT
97 Grand str. BROOKLYN, N Y
Bet. Wythe Ave & Berry str.

John Clark

užlaiko vyną, likierius ir cigarus. Visados szaltas ir szviežias alus.

Elizabeth Port, N.J. [17-VII-97]

James Mitchels Sons

125 & 127 First str **Elizabeth, N.J**

Parduoda GRABUS
IR FORNICZIUS

Geriausi visam mieste fornicziai ir karpetai. Mes pristatom ir patys sudedam karpetus.

Dailus Brussels karpetai 60 c.
Tie pats New Yorke ir Newark 85 c.

Lovos, szienikai kaldros ir visoki daigtai labai pigiai.

Ateikit visi kam reik del reikalų pagrabo diena ar nakczsa

Telefonas 56m ir 70

Marshall & Ball

CLOTHIERS.
John A. Engel. Agentas
Newark, N. J.

Sell at prices to please all-call & see their stock the largest in the state.

CLOTHING HAT & SHOES & UNDERWEAR & C.
807 - 809 - 811 & 813 Broad str. **NEWARK, N. J.**
Carfare paid.

Didziausias drapanu ir czeveryku sztoras!
ant
807 - 809 - 811 & 813 Broad Str. Newark, N. J.
Geriausias tavoras ir pigiausios prekes visam mieste.
Karas apmokėtas kiekvienam pirkikui

Temykit!

Geriausia proga įgyti Real Estate; ir nepraleiskite tos progos

Rahway N. J. yra 15,000 gyventoju

Didelis iszdarbėjystės centras Amerikoj.

Tik 17 mylių isz New Yorko prie Pennsylvanijos geležinkelio, didžiausio ant svieto. Kasdien praeina po 50 treinų. Feras 10 c. 40 minutų kelio isz New Yorko. Darbiniįkai prie jus durų yra fabrikai puodų, plytų instrumentų maszinų ir visokių fakrerių.

Ingyk locna nama!

Dytus gauni už dyką Rahwah Bank. Kapitolo turi $500,000,

Miesto lotai po $ 50 ir virszaus

5 dol. isz virszaus, o paskui po 1 dol. ant nedėlios.

Jokio intresto, jokių taksų, jokio assessmento.

Ne tik padidįsi pelną, bet greit įgysi locną namą ir turėsi darbą del savęs ir dėl szeimynos.

Labai yra naudinga del darbiniko nusipirkti lotus jau apgyventam mieste, kur yra szimtai fabrikų ir kur labai greit galite gauti darbą. Už namus jus mokėsit tik tiek kiek mokėtumėte randos.

Nuvažiuot galite už dyką nuo Courtland St. Ferry nedėliom ir czetvergais ant 1.30 P. M.

Artymesnes žinias gausite nuo

Henry Mac Namara
Room 40 **261 Broadway, N. Y**

Jei negali ateit ateinanczią nedėlią, tai ateik bet katrą nedėlią arba czetvergą

Lotai ant pardavimo.

ASZTUONI LOTAI bus pigiai. parduoti pirmutiniam pirkikui. Tie lotai yra prie

Olive & Laura ulyczių tarp Spring ir Catherrue str. ELIZABETH, N. J.

Dasižinokit pas BRAZINSKĄ
ELIZABETH PORT, N. J.

Labai pigiai galite gaut

dėl guolio paduszkas. Mes užordeliavom extra penkis szimtus paduszkų. Mes turime visokio didumo ir visokių kainų. Taipgi labai druti impilai. Prekė

30 c. r daugiaus.

VISOKI RAKANDAI

pas mumis kuopigiausia parsiduoda. Visokius įrengimus, rakandus ir forniczius gausite pigiau, kaip kitur. Prekė prasideda nuo

$ 3.75.

McMANUS BROS

FORNICZIU ir KARPETU.

nuo 105 iki 109 First str.

ELIZABETH, N. J.

GALIMA GAUTI ANT ISZMOKESCZIU.